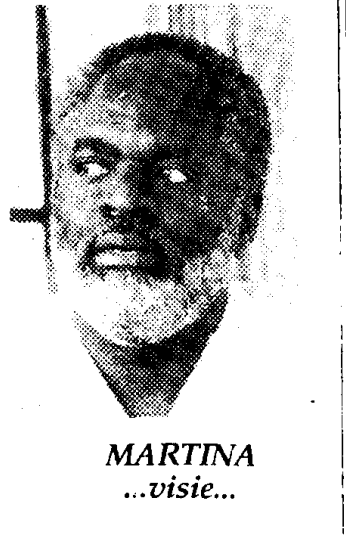


Don Martina: Bevolking  
erkt niets van economisch  
stel p.2  
Albert de Paula voorstander  
nanciële faculteit UNA p.3  
cidenten bij razzia p.5  
mpdoria neemt eerste  
aats van Inter over p.7  
oject Playa Frans definitief  
m de baan p.11



MARTINA  
...visie...

# AMIGOE

De beste stuurlui  
zitten  
in de politiek...

## IRAK DREIGT MET C WAPENS

*Ter voorkoming van grondoorlog*

## Bezoek Aziz laatste kans

WASHINGTON/LONDEN - Terwijl de oorlog in de Golf zijn tweede maand inging, werden de voorbereidingen voor een grondoffensief van de geallieerden tegen Irak onophoudelijk voortgezet. De Franse minister van Buitenlandse zaken, Roland Dumas, verklaarde zondag in een radio-interview dat de anti-Irak coalitie "aan de hand van een grondoffensief voor de bevrijding van Irak stond. De Verenigde Staten ontdekten echter dat de datum was geprikt voor deze operatie. "Het staat vast wanneer het grondoffensief tegen Irak zal worden uitgevoerd", zei de woordvoerder van het Amerikaanse leger, generaal Richard Neal. "We houden vast aan het principe van een 'single element', aldus de generaal. Tegelijkertijd verwerpen de Westerse leiders hun vertrouwen in Moskou. De Iraakse minister van Buitenlandse zaken, Aziz, zou een bezoek aan het Kremlin. Aziz zou vandaag met Sovjet-president Michail Gorbatsjov overleggen.

Amerikaanse president Bush zei zaterdag van Moskou de verze- te hebben gekregen van de Sovjet-leiding de anti-Irak coalitie "krachtig" blijft. Moskou hoopt nog dat de gesprekken met Aziz maandag zullen leiden tot een nieuwe stap in de verzoeken van Irak. Bagdad waarmee een re- ligie aan de oorlog zou komen, ondanks de ge- ring van het Westen. De voorwaarde die Moskou heeft verbonden met terugtrekking uit Irak. Maar de Sovjets "absoluut geen con- dition" met betrekking tot de standpunt van de Naties, die een en onvoorwaardelijke trekking uit Kuwayt vult Bush.

**SCEPSIS**  
De president alle hoop op een positieve ontwikke- ling van de Sovjet-Iraakse gesprekken niet wilde uit- spreken, voegde hij daar wel toe niet al te optimis- tie zijn.

Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Baker, liet Bagdad weten dat geen sprake kon zijn van een staakt-het-vuren of van een pauze in de gesprekken van de geallieerden. Onderhandelingen met Irak zijn voorbij", zei Baker die zich sceptisch toonde over de mogelijke resul- ten van de gesprekken met Aziz en Gorbatsjov in Moskou. "We hebben zes maanden lang onderhan- deld", riep Baker in herinne- ring aan Irak, zo voegde hij eraan toe. "Het moet voldoen aan alle eisen van de Verenigde Staten. Er geen brood in om te gaan naar Af, naar het moment van de resolu- tie van de VN."

**LANGRIJK BEGINT**  
Irak heeft het vredesvoor- standpunt dat Irak vrijdag deed weten onder meer de voor- bereidingen worden gesteld dat Irak zich uit de bezette gebieden terugtrekt - een "langrijk begin" genoemd door de Verenigde Staten. Het Kremlin heeft bovendien veel

**Kaapverdische oppositie: zege stembus**  
FRAJA - De linkse partij Kaapverdie heeft zondag de presidentsverkie- zingen verloren, zo bleek uit een vijfde deel van de stemmen was geteld. Dat was een woordvoerder van de oppositieleider Antonio Mas- carinas Monteiro meege- deeld. Volgens onofficiële tellingen krijgt Masca- rinhas' Beweging voor Demo- cratie (MPD) 66 procent van de stemmen en president Aris- tides Pereira slechts 32 pro-

Terwijl de ambassadeur her- haalde dat zijn land bereid is tot onderhandelen dreigde hij wederom met het inzet- ten van chemische wapens door Bagdad als represaille voor de grootscheepse bom- bardementen van de geal- lieerde luchtmacht. Radio- Bagdad meldde van zijn kant dat Irak "klaar is voor de confrontatie op de grond", die het voor Irak mogelijk zal maken "als overwinnaar uit de oorlog te komen".

De voorbereidingen van de geallieerden voor een grond-

offensief (Ground-day of G- dag) gaan onverminderd door. Deze lijkt heel dichtbij te komen ondanks het feit dat de VS lieten weten dat zij niet tot de aanval zullen overgaan zolang Tareq Aziz in Moskou is, zoals is ver- zocht door president Gor- batsjov. De gesprekken in Moskou worden algemeen ge- zien als de laatste kans om een grondoorlog, waarbij meer dan een miljoen mili- tair en zullen zijn betrokken, te vermijden.

Geallieerden bevelhebbers

in Saudi-Arabie spraken al over een "generale repetitie" voor het offensief. De afge- lopen dagen werden bepe- rkte aanvallen uitgevoerd op het Iraakse leger om te beki- jken hoe groot hun defen- sieve kracht is en manoeu- vres werden uitgevoerd om op het laatste moment de strijdplannen te verbeteren en de soldaten paraat te houden.

### CONFRONTATIES

Zondagochtend waren er op verschillende plaatsen langs de Kuwaytse en Iraakse grenzen met Saudi-Arabie in totaal zeven confrontaties tussen geallieerde en Iraakse troepen. Daarbij sneu- velden twee Amerikaanse sol- daten toen ze vanuit een 'eigen' Apache-helikopter werden beschoten. De Iraki's zouden volgens het Ameri- kaanse leger drie tanks, drie

Vervolg op pag. 10

## Burgemeester van Bagdad: Epidemieën dreigen door vervuild water

LONDEN/RIYAD - De burgemeester van Bagdad heeft zondag gezegd "wanhopig" te zijn vanwege de verwoesting van zijn stad door de bom- bardementen van de geal- lieerden en het gevaar voor epidemieën. "Vier mil- joen mensen leven iedere dag en nacht in een nacht- merrie", zei Jhalid Al- Janaba in een interview met het Britse televisie- station ITN.

"Het spijt me dat ik mijn burgers niets anders kan geven als mijn medeleven", zei de burgemeester die slechts mocht worden gein- terviewd over niet-militaire zaken. Al-Janaba maakt zich grote zorgen over de water- voorziening in de Iraakse hoofdstad. Hij zei dat de rivier de Tigris ernstig ver- vuild is en de waterpomps- tations, waterreinigingsin- stallaties en het rioleringsstelsel door de aanvallen buiten wer- king waren. Door de slechte hygienische situatie vanwege het gebrek aan schoon water dreigen typhus- en cholera- epidemieën. De Iraakse minister van Gezondheids- zorg, Mohamed Sayed, heeft

gezegd dat er in Bagdad gevaar bestaat voor ziektes zoals diarree en hepatitis, zo meldde zondag de Britse krant Observer.

### ZONDER STROOM

De ITN-verslaggever Brent Sadler, die de burgemeester van Bagdad vergezelde bij een rondgang door de stad, zei dat veel bewoners van arme wijken in Bagdad hun water halen uit vervuilde bronnen. De Britse televisie toonde beelden van families die kleren wassen in de Tigris en water uit de rivier haalden. Bomen worden omge- hakht om te kunnen stoken, constateerde Sadler. De ver- slaggever zei dat ingenieurs hem hadden verteld dat er zeker een jaar nodig is om de basiswatervoorziening te her- stellen. Bijna direct na de aanvang van de oorlog stortte de watervoorziening in de hoofdstad ineen door de verwoesting van de installa- ties.

De burgemeester van Bagdad meldde dat drie- kwart van de stad zonder elektriciteit is komen te zitten door de bombarde- menten.

## ZEKER 22 DODEN EN 143 GEWONDEN Na bloedige aanslag bij arena in Medellin: Hervatting gevreesd van drugsoorlog in Colombia

BOGOTA - De bomaanslag zaterdagavond in de Colombiaanse stad Medellin, waarbij 22 doden zijn gevallen en 143 mensen verwondingen opliepen, heeft de vrees doen ontstaan dat de bloedige oorlog tussen de drugsmafia en de Colombiaanse regering is hervat.

Een woordvoerder van de politie zei dat er geen duidelijke aanwijzingen zijn over wie verantwoordelijk is voor de aanslag. De bom explo- deerde in de buurt van de arena "La Macerna", waar een stierengevecht zojuist was afgelopen. De bezoekers stonden in de straat te praten en te drinken op het moment dat de bom ont- plofte.

### VERSIES

In de pers werden als moge- lijke daders genoemd leden van het drugskartel dat in Medellin zijn basis heeft. Daar- naast werd gedacht aan guer- rillastrijders of tegenstanders van de eigenaar van de arena.

"Er zijn verscheidene ver- sies. Ze worden allemaal onderzocht", aldus het hoofd van politie, kolonel Jorge Fer- rier, die zei dat enkele lokale radiostations waren bena- derd door personen die de aanslag opeisten. Ferrer gaf echter geen verdere bijzon- derheden.

De aanslag gebeurde enkele uren nadat een lid van een van de machtigste en gewelddadigste mafia- families, Juan David Ochoa, zichzelf aangaf bij de justitie in Medellin. Volgens Colom- biaanse radiozenders, die zich beroepen op welingelichte bronnen, zouden "Sica- rios" (huurmoordenaars) in dienst van de drugsmafia

verantwoordelijk zijn voor de aanval. Enkele politici delen deze opvatting zij menen dat de bom geplaatst is door mensen die zich verzetten tegen de stap van de 42- jarige Ochoa.

Het doel van de aanval was blijkbaar de politie die dienst had buiten de arena in Medellin, ongeveer 240 kilometer ten noordwesten van de hoofdstad Bogota. De bom van tweehonderd kilo- gram was geplaatst in een auto en werd op afstand tot ontploffing gebracht. Naast doden en gewonden werden door de bom 44 auto's ver- woest. De verkoolde lichamen van de slachtoffers lagen op straat terwijl de gewonden, sommigen met brandende kleren, werden weggebracht.

Tijdens de drugsoorlog die werd gevoerd in 1989 en 1990 maakten de leden van het drugskartel in Medellin

Spoedig antwoord Irak verwacht

## Moskou met vredesplan

MOSKOU - Sovjet- president Michail Gor- batsjov heeft maandag de Iraakse minister van Buitenlandse zaken Tareq Aziz een plan gepresenteerd dat moet leiden tot een vreed- zame beëindiging van de Golfoorlog. Dit heeft een presidentieel woord- voerder in Moskou gezegd.

"President Gorbatsjov heeft een speciaal actie- plan voorgesteld voor de oplossing van het conflict ... met politieke middelen", zei Vitali Ignatenko tij- dens een persconferentie. Hij vertelde dat Aziz naar Bagdad zal vertrekken om met de Iraakse leider Saddam Husayn te spre- ken over het Sovjet- voorstel. Volgens de woord- voerder van het Sovjet- ministerie van Buiten- landse zaken, Vitali Tsjerkin, verwacht Gor-

batsjov morgen een ant- woord van de Iraakse lei- ding.

Volgens Ignatenko heeft Gorbatsjov het plan tege- lijkertijd naar de Ameri- kaanse president George Bush en andere regeringen van de anti-Irak-coalitie gestuurd. De Sovjet-leider had maandagmorgen al een "constructief" telefoongesprek met de Duitse bondskanselier Helmut Kohl over het vredesvoor- stel. "Het plan zit nu in de diplomatieke koker van de heer Aziz aan boord van een Sovjet-toestel op weg naar Irak" vertelde de woordvoerder. "We ver- wachten een antwoord zonder uitstel op deze voor- stellen".

Het vredesplan is het eerste dat de Sovjetunie heeft gepresenteerd sinds het uitbreken van de Golf- oorlog.



■ KENNEBUNKPORT - De gemoedsrust van president George Bush werd zondagmorgen niet verstoord, ook niet toen John Schuchardt uit Longview, in de First Congressional church van Kennebunkport zijn hart luchtte over de Golf-oorlog en duid- lijk maakte: dat hij deze oorlog immoreel vond. Presi- dent George Bush met zijn echtgenote gingen hier ter kerke in hun vakantieoord. Schuchardt werd door poli- tiepersoneel in burger uit de kerk gewerkt. De Ameri- kaanse president verklaarde later er niet van onder de indruk te zijn gekomen. (AFP-satellietfoto)

## Brent olie iets duurder

LONDEN - De prijzen van ruwe olie gingen maandag licht omlaag. Op de termijn- markt in Londen opende de notering van Brent-olie voor levering in april op 16,90 dollar per vat (159 liter) tegen een laatste prijs van 17,30 dollar op vrijdag.

COURMAYEUR - Reddings- werkers hebben zondag op het Italiaanse gedeelte van de berg de Mont Blanc de lichamen gevonden van zeven personen, onder wie een twee- jarig kind. De groep werd verrast door een lawine, zo meldde de Italiaanse politie.





PIKA

De sigaar

CURAÇAO IN DE BAN VAN EEN SIGARETTENTE-KORT: De lokale sigarettenroker na drie weken zonder een peuk: Knakkende knieën, trillende vingers op weg naar de zoveelste snèk. 'Ai no, no tin sigaria? (hebt u geen sigaretten?). No por (dat kan niet), ik heb helemaal niets meer en in de krant stond al een paar keer dat deze week de machine van de fabriek écht gemaakt was.'

Snèkhouder: 'Sorry meneer, vorige week was het carnaval, toen hebben we zoveel verkocht nu is alles weer op. Rookt u geen shag?'

Sigaret-slave: 'Sjekkies, bwaah, laat die maar over voor de macamba's.'

Niet-roker met een dun stemmetje: 'Zeg is het nu geen goede tijd om te stoppen met roken?'

(wordt niet gehoord...)

KONING TOERIST met verkeerd beeld van Curaçao: 'Goh, 't valt me hier toch erg tegen, ik had me meer voorgesteld van een vakantie op een exotisch eiland. Wat heb je hier nou? Beetje zon, beetje zand, wat rotsen. Maar ze hebben geen eens een bioscoop en die happy hours daar ben ik ook al zat van. En potdorie, nu zijn de sigaretten ook nog op. Nee hoor, volgend jaar gaan we naar Aruba. Schijnt toch beter te zijn.'

De media, watchdog dus kritisch, maar toch voorzichtig manoeuvreren: Een minister heeft gistermiddag een persconferentie belegd. Hij zei dat hij de vorige week afgekondigde prijsstap die niet in goed smaak viel bij de commerciële sector zal stoppen of aanpassen, dat weet hij zelf nog niet precies. Verder maakte hij bekend dat hij vasthoudt aan een importverbod.

De minister: 'Wij zijn voor lokale bescherming. Nee, niet alleen in het belang van de commercie, maar in het belang van de consument, kijk maar: roken is ongezond, melk niet, melk is gezond. Dat is onze filosofie. Laten we eerst maar eens de heffing op melk afschaffen, dan kan iedereen tenminste weer fatsoenlijk en goedkoop melk drinken. Wat? Ook het importverbod op sigaretten opheffen? No way, roken schaadt de gezondheid. Ziet u, dit is allemaal in het belang van Het Volk. Wat zei ik? Filosofie? Dit is geen filosofie, dit is beleid!'

Onmiddellijk na het lezen van de krant pakte één van de eilandsraadsleden de pen op, likte driftig de vingers en schreef een brief aan het Bestuurscollege: 1) Is het BC ervan op de hoogte dat de machine om sigaretten te maken kapot is? 2) Zo ja, kan het BC dan vertellen welke stappen er worden ondernomen om de machine te maken? 3) Kan het BC de eilandsraad informeren wanneer de machine klaar is? Om kleur te bekennen werd er in de slotzin toegevoegd: 'Zoals u weet staat onze partij op de basisrechten van het volk, roken moet mogen voor iedereen. Door de defecte machine is weer de burger de sigaar.'

MAN-leider Don Martina:  
“Curaçaoënaar merkt niets van economisch herstel”

WILLEMSTAD — 'Men kan niet over visie spreken wanneer men werkkrachten in het buitenland moet halen om werk te doen die Curaçaoënaars zelf kunnen doen. Zo'n visie leidt tot confusie'. Dit verklaarde de MAN-leider, ing Don Martina, in een toespraak tijdens het 'fundraising dinner' van de blauwe partij zaterdagavond. Volgens Martina moet de overheid zo spoedig mogelijk overgaan tot her-om- en bij-scholing van de Curaçaoëse werkkrachten. Zodoende wordt de behoefte aan buitenlandse werkkrachten minder.

'Curaçao maakt interessante tijden door', aldus Martina. Een economische groei is merkbaar. Nieuwe ondernemingen vestigen zich op het eiland en er komen meer arbeidsplaatsen vrij. Verwacht wordt dat de deelname van de bevolking in deze economische ontwikkeling groter wordt. In zulke tijden wordt ook verwacht dat het leefklimaat van het volk beter wordt. Maar dit is bijklaar niet het geval, aldus de MAN-leider.

'De PNP-SI/FOL regering heeft een bepaald beeld, hetgeen leidt tot confusie. Een volk kan zich nooit ontwikkelen als het de mogelijkheid tot deelname aan de economische ontwikkeling wordt ontnomen', meent Don Martina.

**BOTEN**

Als voorbeeld noemde Martina de recente uitspraken van de minister van Justitie, Ivo Knoppel, omtrent het aantrekken van buitenlandse stuurli voor de Curaçaoëse Politiebuiten. Een klassiek voorbeeld van een bepaalde visie die tot confusie leidt.

Hij herhaalde dat er op Curaçao genoeg mensen zijn die het werk kunnen doen. MAN heeft niets tegen bui-

Metry en Evertsz “knelpunten”  
Opstelling PNP-lijst blijkt problematisch

WILLEMSTAD — De Partido Nashonal di Pueblo (PNP) heeft problemen met het opmaken van een kandidatenlijst. Zo heeft de Amigoe uit welinge-lichte bronnen vernomen. Aanhangers van de huidige gedeputeerde van Financiën, Faroe Metry, zijn helemaal niet blij met de vijfde plaats op de kandidatenlijst die 'hun' kandidaat door het partijbe-stand werd aangewezen. Bij de vorige Eilandsraad-verkiezing werd Metry als derde (achter lijsttrekker Liberia Peters en 'tweede man' Mendes de Gouveia) geplaatst.

De aanhangers van Metry, die volgens de bronnen aanzienlijk in aantal zijn, beschouwen het feit dat hij op de vijfde plaats werd geplaatst als een soort degradatie.

Naar vernomen werd de kandidatenlijst gedurende het weekeinde uitvoerig intern besproken. Premier Maria Liberia Peters zal de lijst aanvoeren, terwijl Dito Mendes de Gouveia als tweede op de lijst werd geplaatst. Hij zal tevens met de leiding van de verkie-zingscampagne belast zijn.

Gedeputeerde Ricardo Isebia werd als derde op de lijst voorgesteld en Ruben Page als vierde. De huidige voorzitter van de Centrale Commissie van de Eilands-raad, Lelia Pieterella Pie-ters Kwiers als kandidate nummer vijf.

De Metry-aanhang binnen de PNP is van mening dat 'friend and foe' er over eens zijn dat Metry zeer goed werk als gedeputeerde van Financiën gedurende de afge-lopen twee jaren heeft ver-

richt. 'Dus verdient Metry een eervollere plaats op de lijst', aldus een bron.

**LICHTGEWICHT**

Een andere kandidaat wiens plaatsing op de PNP-lijst ook veel discussie opwekte is het Eilandsraadslid, Dennis Evertsz. Volgens vele partijge-noten moet Evertsz een paar stappen achteruit doen, zeker als men zijn 'performance' in de Eilandsraad in acht neemt. Deze is volgens hen matig geweest.

Voorts wordt Evertsz, zoon van de voormalige partij-leider Juancho Evertsz, als een politiek lichtgewicht

Radio Hoyer en eiland tekenen

WILLEMSTAD — Waar-schijnlijk wordt vandaag nog een akkoord getekend tussen eilandsbestuur en de directie van Radio Hoyer over de uitzending van open-bare vergaderingen van de eilandsraad. De Statenver-gaderingen zullen voornamelijk niet via dat station te belu-steren zijn, maar de uitzen-dingen worden pas hervat nadat ook tussen dat college en Hoyer een contract (over betaling en voorwaarden) is getekend.

Dat verklaarde vanoch-tend de advocaat van Radio Hoyer, mr ir Joop Komdeur, aan de Amigoe. Hij zei dat Radio Hoyer 'geen recatie' heeft op het feit dat afgelopen vrijdag de Curom/Z-86 de uitzending van de Statenver-

beschouwd. Zijn aanhang binnen de partij is niet zo groot. Naar alle waarschin-lijkheid zal hij één of twee stappen terug moeten doen.

Het is niet bekend wan-neer een definitieve kandida-tenlijst door de partijtop gepre-senteerd zal worden. Kandi-datenlijsten moeten op vrijdag 22 februari bij het Hoofdstembureau ingediend worden. Het ondersteunings-proces zal op 25 februari aanvangen.

De PNP-campagneleider, Dito Mendes de Gouveia, was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

gadering verzorgde, nadat Hoyer dit weigerde.

Tussen de beide parle-menten en Hoyer werd vorig jaar een akkoord bereikt over de betaling - met terugwer-kende kracht - van 120.000 gulden over het jaar 1990. Dat was voor uitzendingen van Staten en eilandsraad. Hoyer heeft vele jaren de uitzendingen geheel gratis verzorgd.

Over de voorwaarden en betalingen voor 1991 echter werd nog niets getekend ondanks het feit dat, zo vernam de Amigoe, al tijdens een concept-contract bij het parlement ligt. De Staten vroegen respijt omdat dit col-lege enige op- en aanmer-kingen wilde plaatsen bij het concept.

Er kwam echter geen reactie meer, waardoor Hoyer dit jaar geen vergaderingen heeft uitgezonden. Afgelopen vrijdag zond Z-86 voor het eerst de vergadering uit.

Hierop zei Hoyer-directrice niet publiekelijk te willen reageren, terwijl Hoyer-advocaat Komdeur evenmin enige reactie had. Hij zei wel dat het eilandgebied met Hoyer aan tafel gaat zitten om te komen tot onderteke-ning van een akkoord voor wat betreft de betalingen voor de eilandsraadvergade-ringen. Als dit rond komt zal de morgen te houden open-bare eilandsraadvergadering normaal via de Hoyer 2 AM-band te beluisteren zijn.

Aanhouding

WILLEMSTAD — De politie die patrouilleerde in de buurt van een snack op Monte Berde signaleerde de man U.V.M. (18) die bij het zien van de politie de benen nam. Tijdens het wegrennen gooide hij een plat zak inhoudende een op base gelijkende stof op de grond. De politie slaagde erin de man aan te houden.



...W. Louwerse...

AGENDA

CURAÇAO

HAK

U MOET OOK DE VRUCHTEN VAN HAK HEBBEN

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS

(particuliere patiënten) voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN

voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA

Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureau te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Monlagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster A. Römer, tel.: 370460.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING kantoor: Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 680139, pageboy 027-053 b.g.g. 691839. kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 680139.

KRAAMKLINIEK RIO CA Schottegatweg Noord 43, 691343, 691683 en 691688 matie over prenatale zorg en rende na de bevalling. Consultatiebureau zuigeling donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters: dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING DABAO Fontein 35, tel.: 648077; open dag 'm vrijdag van 07.00-17.00 uur bereikbaar: zuster J. tel.: 642798 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET KRUIS VOOR GEZINSWELFAAR GING 'KWIDO PA FAMILIA' Sta Maria 17, tel.: 680222; maandag, woensdag en vrijdag 10.00 uur; dinsdag en donderdag 16.00 uur.

APOTHEKEN

Otrobanda Paraiso, Rooseveltweg 46B, 89808. Punda Plaza, De Ruyterkade 36, tel.: 612555.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel 127.

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier) Nederland: voor gewone stukken 12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur; aangelegende stukken één uur vóór.

THORAX CENTRUM (Jan Noorduyrnweg naast UNA, openingstijden van maandag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen als op werkdagen na voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL kantooruren maandag t/m vrijdag 12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag 13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS voor spoedgevallen gelieve bellen 614000 (Veterinaire Dienst) dienstdoende arts

DINSDAG

TOERISTENSCHEPEN 07.00-17.00 uur 'Skyward' (SIJ), 15.00-23.00 uur 'Crystal Harmony'.

‘Provincie van Nederland’ gaat meedoen aan politiek

WILLEMSTAD — De beweging Provincie van Nederland (PVN) streeft ernaar om de politiek in te gaan. Cas Huyskes en W. de Vries die de groep vertegenwoordigen hebben dat in een open brief bekendgemaakt.

Hoe de partij er uit gaat zien en wat de preciese standpunten zijn, is nog niet bekend maar daarover wordt deze week beraadslaagd. In ieder geval staat de beweging erop dat Nederlanders in de Antillen dezelfde rechten hebben als Antillianen in Nederland. De PVN is het er niet mee eens dat Nederlanders in de Antillen nog steeds als buitenlanders worden behandeld. 'Het moet niet uitmaken of uw wieg in Nederland, Suriname of de Antillen heeft gestaan', zo melden De Vries en Huyskes in een open brief.

Huyskes heeft daar een tijd geleden ook al actie voor gevoerd door een open brief

te sturen aan de gouverneur waarvoor hij verscheidene handtekeningen verzameld had. Nu daar geen respons gekomen is, wil hij het via politieke weg proberen.

Maar alvorens een lijst in te dienen en de grammapunten bekend te maken, wil Huyskes en de Vries peilen hoeveel belangstelling er is voor de PVN. Na z daarna wordt besloten tot partij zich voor 22 februari inschrijft voor de onder-ningsprocedure.

Naast het streven naar gelijke rechten op het Nederlandse grondgebied, wil de partij Curaçao de wijken Wisch, Marchena opruimen, het is een schande dat de mensen daar omkomen van de gassen van de raffinaderij', aldus Huyskes. Hij wil de partij er iets aan doen dat veel Antillianen richting Nederland vertrekken daar van de onderstand trekken.

Bezoek bevelhebber luchtstrijdkrachten

WILLEMSTAD — In de periode van maandag 18 februari tot vrijdag 22 februari 1991 zal de Chef van de Luchtmachtstaf tevens Bevelhebber der Luchtstrijdkrachten, de hoogste commandant van de Koninklijke Luchtmacht, Luitenant-Generaal W.C. Louwerse een bezoek brengen aan de Benedenwindse eilanden.

De Generaal zal worden ontvangen door de Commandant Zeemacht Caribisch gebied Commandeur R.R. Rodrigues en door de Commandant Vliegbasis Hato/336 Sqn. Luitenant-Kolonel-vlieger Ing J.H. Slager.

Generaal Louwerse zal dinsdag 19 februari zijn opwachting maken bij de gouverneur van de Nederlandse Antillen, Zijne Excellentie mr J.M. Saleh. Gedurende zijn werkbezoek aan de vliegbasis Hato van de Koninklijke Luchtmacht met het daarop gestationeerde 336 Squadron zal hij tijdens een bezoek

aan Bonaire zich tevens op de hoogte stellen van de inzet van het luchtmachtpersoneel bij de oefening 'High Quality'.

Donderdag 21 februari brengt de Generaal samen met zijn echtgenote en zijn Adjutant, Kapitein E.H. Abna een informeel bezoek aan Aruba. Zij zullen worden vergezeld van Lt. Kol. Slager met zijn echtgenote. De Generaal vertrekt vrijdag 22 februari 's ochtends om 01.00 uur weer naar Nederland.

WILLEMSTAD — In een hotel gelegen op Piscadera werd aan de ter plekke verschenen patrouille meegedeeld dat er uit verschillende kamers spullen waren ontvreemd. Men kent de dader en ook zijn adres is voor de politie bekend. De gasten werden naar het bureau verwezen voor het doen van aangifte en het onderzoek duurt voort.



...W. Louwerse...

RODEO RANCH RANCH

Season Specials

Saloon Steakhouse at the Seaquarium

ALL YOU CAN EAT! Beef Ribs F 25,-

Tenderloin Tips in Burgundy wine sauce over butter noodles f 27,50

All Dinners include Choice of - French Fries Baked Potato or rice

Corn on the Cob - And a trip to the Salad-bar

Red Snapper f 25,-

Children's Menu f 15,-

Open: 6-11 p.m. Tel. 615757

Seaquarium entrance free for Restaurant visitors



# Begin april benoeming Vornis als ATM-directeur

WILLEMSTAD — Het naar uit dat de benoeming van Mem als (co-)directeur van de Antilliaanse Televisie- en Radiomediaatschappij (ATM) in april ingaat. Met de benoeming van Vornis als directeur van de ATM, Leslie Roosberg, kon vanochtend niet met zekerheid zeggen of en wanneer Vornis wordt benoemd als een van de twee directeurs van TeleCuraçao. Hij bevestigde wel dat hij de kandidaat in spé is om de plaats van Cijntje over te nemen.

President-commissaris van de ATM, Leslie Roosberg, kon vanochtend niet met zekerheid zeggen of en wanneer Vornis wordt benoemd als een van de twee directeurs van TeleCuraçao. Hij bevestigde wel dat hij de kandidaat in spé is om de plaats van Cijntje over te nemen.

Het tv-station is al enige tijd geleden (officieus) in handen gegaan van het eilandgebied Curaçao. Voorwaarde was wel dat de gedeputeerde van onderwijs/cultuur q.q. president commissaris zou worden. Dat is in dit geval Dito Mendes. Tot nu toe was de ATM het eigendom van de Landsoverheid en functioneerde het als een soort 'overheids NV'.

Bij ATM worden grondige reorganisatie-projecten verwacht. Er is op verschillende fronten bekeken op welke manier het bedrijf weer financieel gezond kan worden gemaakt. Ook op technisch en personeel vlak kampt het 30-jarige bedrijf met tekortkomingen.

De afgelopen jaren hebben Cijntje en Oosterhof de directie gevoerd. Cijntje als technisch directeur en Oosterhof als "regerings-directeur". Of dat zo blijft is niet bekend. Vast staat wel dat het station, met de komst van Vornis en het vertrek van Cijntje, een twee-koppige directe behoudt.

Waren er enige tijd geleden speculaties over privatisering van de ATM, die zijn er niet meer, sinds Dito Mendes verklaarde dat TeleCuraçao het beste in overheidshanden kan blijven. Wat er met ATM-dochterbedrijf TDS gaat gebeuren is niet bekend. Gedeeltelijke privatisering is wel eens als mogelijkheid genoemd.

Verzekeringsbedrijf een eigen gebouw betrokken in Ponds. De minister van financiën maakte melding van de goede infrastructuur die de Antillen investeerders te bieden heeft, het stabiele politieke klimaat, het gunstige fiscale regime, evenals de gunstige verzekeringswetgeving. Aan dat laatste zal de overheid blijven werken, merkte De Paula op. In juli vorig jaar werd reeds nieuwe verzekeringswetgeving goedgekeurd in de Staten.

Nadruk legde hij op het belang van gedegen onderwijs om mensen voor te bereiden op nieuwe mogelijkheden en projecten. In dit verband maakte hij melding van de wenselijkheid van de instelling van een financiële faculteit waar vakken als het verzekeringswezen en het bankwezen gedoceerd zouden kunnen worden.

## Paula voorstander financiële faculteit

WILLEMSTAD/PHILIPS — Volgens de Antilliaanse minister van financiën, Gilbert de Paula, zou de instelling van een financiële studies bij de Antillen een goed idee zijn. Op een manier kan mankracht bereikt worden op de vele mogelijkheden die in petto

verklaren de bewindvoerder afgelopen vrijdagavond receptie ter gelegenheid van de opening van het kantoor van het ministerie op St. Maarten. Deze ceremonie van het verzekeringsbedrijf waren gasten aanwezig ook van Curaçao. Onder hen waren zich minister J. Inderson (die op reis op de Bovenwinden van voormalige premier van de Antillen, Juancho Ennias zat tot voor een gehuurd pand op St. Maarten. Nu heeft het

## Antilliaanse broers in Brielle verongelukt

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Twee uit de Antilliaanse afkomstige broers zijn afgelopen zaterdag in Brielle in het noorden van Nederland om het dordrecht om het dordrecht gekomen. Het gaat om de 53-jarige S.G. Senior die in Brielle woont en de 25-jarige broer N.E. die afkomstig uit Rotterdam is. Volgens de politie van Brielle, waarbij de politie van een echtpaar van het gevolg van snelheidsgladheid. Het is niet bekend of de broers op slag van een auto-ongeluk zijn overleden. Het is niet bekend of de broers op slag van een auto-ongeluk zijn overleden. Het is niet bekend of de broers op slag van een auto-ongeluk zijn overleden.

volgens de politie te hard. Het ongeluk gebeurde op de Kanaalweg. De twee Antilliaanse inzittenden raakten bekneld en konden niet meer worden gered.

Volgens de Rijkspolitie kwamen op zaterdag 24 meldingen van verkeersongevallen binnen. Een strooipluig ontdekte in de Binne- maas een over de kop geslagen auto op het ijs van de sloot. De bestuurder bleek te zijn overleden. De man, een 44-jarige inwoner van Puttershoek verloor waarschijnlijk door gladheid de controle over zijn voertuig en gleed van de weg af.

Volgens de woordvoerder van de algemene verkeersdienst heeft de rest van het land minder last gehad van glad wegdek, althans waar het de hoofdwegen betreft.

## Meer donoren voor bloedbank in 1990

WILLEMSTAD — Het aantal meer mensen die zich als donor aanmelden bij de Bloedtransfusiedienst Curaçao is in 1990 een stijging tot 4290 donoren. Dit jaar bestaat er een donoren 50 jaar en er zijn daarvan wordt dat er zijn tezamen met de donoren, zonder wie de bloedbank niet had bestaan.

In de feestmaand december kon de Bloedbank rekenen op voldoende bloed dat werd afgestaan door aspirant politie-agenten, leerlingen van de MTS en personeelsleden van de water- en elektriciteitsfabriek KAE.

De feestmaand december kon de Bloedbank rekenen op voldoende bloed dat werd afgestaan door aspirant politie-agenten, leerlingen van de MTS en personeelsleden van de water- en elektriciteitsfabriek KAE.

De feestmaand december kon de Bloedbank rekenen op voldoende bloed dat werd afgestaan door aspirant politie-agenten, leerlingen van de MTS en personeelsleden van de water- en elektriciteitsfabriek KAE.

gebied Curaçao. Voorwaarde was wel dat de gedeputeerde van onderwijs/cultuur q.q. president commissaris zou worden. Dat is in dit geval Dito Mendes. Tot nu toe was de ATM het eigendom van de Landsoverheid en functioneerde het als een soort 'overheids NV'.

Bij ATM worden grondige reorganisatie-projecten verwacht. Er is op verschillende fronten bekeken op welke manier het bedrijf weer financieel gezond kan worden gemaakt. Ook op technisch en personeel vlak kampt het 30-jarige bedrijf met tekortkomingen.

De afgelopen jaren hebben Cijntje en Oosterhof de directie gevoerd. Cijntje als technisch directeur en Oosterhof als "regerings-directeur". Of dat zo blijft is niet bekend. Vast staat wel dat het station, met de komst van Vornis en het vertrek van Cijntje, een twee-koppige directe behoudt.

Waren er enige tijd geleden speculaties over privatisering van de ATM, die zijn er niet meer, sinds Dito Mendes verklaarde dat TeleCuraçao het beste in overheidshanden kan blijven. Wat er met ATM-dochterbedrijf TDS gaat gebeuren is niet bekend. Gedeeltelijke privatisering is wel eens als mogelijkheid genoemd.

## Steekpartij

WILLEMSTAD — Een patrouille die naar de Dario Salasstraat werd ontboden, constateerde bij aankomst dat de man A.C.J. (30) twee kapwonden aan het hoofd vertoonde. Bij navraag bleek de man te hebben gevochten met een zekere D.B. De ruzie die moet zijn ontstaan om drugs werd met een mes en een fietspomp beslecht. De gewonde A.C.J. kreeg ter plaatse eerste hulp en werd daarna naar de polikliniek vervoerd voor verdere medische hulp. De andere man die bij de vechtpartij betrokken was is nog niet aangehouden.

## Innerwheel twintig jaar op Curaçao

WILLEMSTAD — Op 19 februari 1991 herdenkt Innerwheel Curaçao haar 20-jarig bestaan. Innerwheel Curaçao behoort tot een internationale organisatie met leden over de gehele wereld, waarvan het hoofdkantoor gevestigd is in Londen.

Innerwheel is voortgekomen uit Rotary International waaraan ze nog steeds nauw verbonden is maar wel met haar eigen charter. Het lidmaatschap is (nog) beperkt tot de dames waarvan de echtgenoten Rotariërs zijn, vandaar de naam Innerwheel: het binnenste wiel van het bekende Rotary embleem. Oorspronkelijk werkten de dames voor de Rotary maar de behoefte ontstond een eigen club op te richten, hetgeen uiteraard geheel past in de ontwikkelingen van de tijd.

## Oplichting

WILLEMSTAD — De politie had het in het afgelopen weekende nogal druk en moest verscheidene keren assistentie verlenen. Zo ook aan de vrouw C.C. wonende aan de Blanquillaweg, die aangifte deed van oplichting. Haar elfjarige zoon werd na boodschappen voor zijn moeder te hebben gehaald, staande gehouden door J.B. Deze overtuigde de jongen ervan dat hij de opdracht van diens moeder had gekregen het wisselgeld na te tellen. De jongen overhandigde hem het geld en J.B. ging er met de negentig gulden vandoor. De listige dief is voortvluchtig.

Wij wachten op U bij het dierenasiel. Kom ons halen!

## Na de blaren vallen de bomen...



## Ook Statius boos over samenstelling delegatie Giskus

WILLEMSTAD/PHILIPS — Evenals het eilandgebied Saba, heeft nu ook het Bestuurscollege van Statius te kennen gegeven niet happy te zijn met de samenstelling van de delegatie die binnenkort naar Nederland gaat. Minister Jopi Giskus van Ontwikkelings- en Samenwerking kreeg onlangs op Statius te horen dat gedeputeerden deel moesten uitmaken van de delegatie en niet de gezaghebber. Minister Giskus zal deze kwestie morgen ter sprake brengen in de wekelijkse vergadering van het kabinet, zo beloofde hij in Oranjestad.

Het betreft zoals bekend een bespreking van 25 tot en met 28 februari tussen een delegatie onder leiding van Giskus en minister van Koninkrijkszaken Ernst Hirsch Ballin. Deze besprekingen hadden eigenlijk op de Antillen gehouden

moeten worden in het kader van het bestedingsoverleg. Op verzoek van Willemstad vinden nu gesprekken in Den Haag plaats. De Antilliaanse delegatie wordt relatief klein gehouden; omdat de financiële problemen van Statius en Saba aangekaart worden, werd besloten de gezaghebbers van die eilanden op te nemen in de groep.

Saba protesteerde reeds hiertegen middels een in de eilandsraad aangenomen motie. Daarin wordt gezegd dat niet de gezaghebber, maar minstens ook de politieke leiders (Hassell en Johnson) aanwezig moeten zijn bij de ontmoeting met Hirsch Ballin.

Het Bestuurscollege van Statius had vorige week een gesprek met Giskus die op dienstreis op de Bovenwinden was. De boodschap: Statius wil dat een ander lid of leden van het BC en niet de gezaghebber in de delegatie worden opgenomen. Intussen werden telegrammen met een soortgelijke mededeling gestuurd naar Hirsch Ballin en premier Maria Liberia-Peters. Minister Giskus beloofde het BC dat hij deze zaak morgen aan de raad van ministers voorlegt.

In de volkskrant van 9 februari jongstleden, wordt melding gemaakt van het werkbezoek naar de Antillen van minister Hirsch Ballin, dat werd verplaatst naar Den Haag. De bewindsman zou eind februari naar de Antillen komen voor het halfjaarlijkse overleg. In het desbetreffende artikel wordt gesuggereerd dat het verzoek van de Antilliaanse regering het werkbezoek uit te stellen, te maken heeft met de op handen zijnde eilandsraadverkiezingen. Verder wordt gesteld dat de Antilliaanse politici vreesden dat de minister bij zijn bezoek, een aantal gevoelige politieke onderwerpen zou aankaarten, zoals de toekomstige staatkundige structuur en zijn plannen de ontwikkelings samenwerking op een andere leest te schoeien.

Vlak voor de verkiezingen willen de Antilliaanse politici niet met die vraagstukken geconfronteerd worden. Door de verplaatsing van het overleg naar Den Haag zal het minder politiek beladen zijn. Aldus het artikel in de Volkskrant.

## Activiteitenweek padvinders

WILLEMSTAD — Vanmiddag gaat de Antilliaanse padvindsters vereniging van de Nederlandse Antillen (PNA) van start met de activiteitenweek die op 22 februari zijn hoogtepunt bereikt met de herdenking van de verjaardag van Lord Baden Powell.

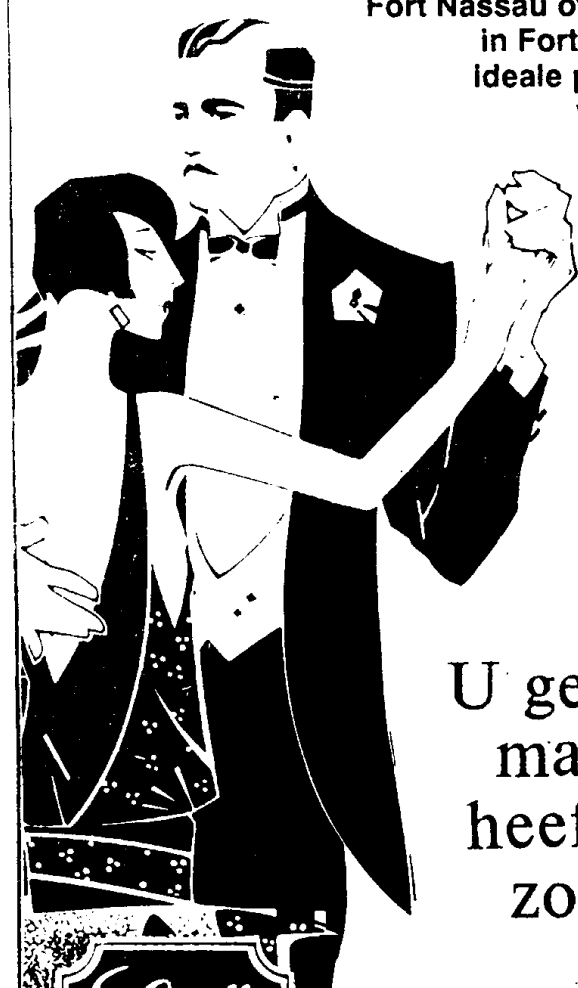
De activiteitenweek gaat vanmiddag om 5 uur van start met het planten van een mahoni 'vriendschapsboom'. Dat gebeurt bij het centrum van de padvindstersvereniging aan de Van Eijck van Voorthuizenweg. De overige dagen van deze week zullen de padvindsters allerlei vriendchapshandelingen verrichten als het sturen van kaartjes en het zenden van bloemen.

22 Februari zullen de padvindsters een dag uittrekken om na te denken over hun taak en plaats in de gemeenschap. Op die dag zullen er ook verschillende autoriteiten worden bezocht.

WILLEMSTAD — Een patrouille van Rio Canario moest naar de St Annaweg voor het verlenen van assistentie inzake diefstal. De bejaarde vrouw H.R. (78) wist zich bestolen door een zekere X. die bij haar op visite kwam. Na haar vertrek merkte H.R. dat haar portemonnaie met inhoud was verdwenen. X. die drugsgebruikster is, gaf de portemonnaie toen zij de vrouw in het bejaardentehuis ging opzoeken. Zij is nog op de vlucht en de politie zet het onderzoek voort.

## Geniet als een gast op uw eigen feest.

U nodigt de gasten uit, komt zelf genieten, en wij doen het werk. Wij zorgen voor het eten, de drank, de bediening, tafels en stoelen, hetzij bij U thuis, of op een van onze ideale lokaties voor Uw receptie of feest zoals: Restaurant La Bistrôlle, Landhuis Brakkeput, de Fortuin in Fort Nassau of Infinity in Fort Nassau. Ideale plaatsen voor Uw receptie of feest.



U geniet maar u heeft de zorgen niet!

La Bistrôlle Party Service tel. 79842-78865

## Fort Nassau RESTAURANT



### Wij zijn weer open voor lunch !

Op de speciale lunchkaart vele verrassende specialiteiten van chefkok Tom Sadler. Reserveringen tel: 613450 / 613086



ARUBA DAILY  
ENTERTAINMENT



Aruba's Best-Loved  
Imported Wine

**RIUNITE ON ICE**

Mercurius Trading Company

Restaurant-Art Gallery  
Gasparito 3  
Phone: 370-44-37144



Eens gezellig gaan eten,  
wij verwachten U.

Het zal U en Uw gasten zeker bevallen in onze unieke sfeer, goed verzorgd menu en keuken en service zoals nergens anders. Tot vanavond in GASPARITO

VANAVOND GEZELLIG UITGAAN??  
Dan natuurlijk naar restaurant  
**CATTLE BARON**. Met internationa-  
le keuken, uitstekend voedsel, gezell-  
ige bar en prima service.



**RESTAURANT**  
Steak and Seafood  
Restaurant

Diner 6 p.m. - 11 p.m.  
L.G. Smith Boulevard 228.  
Tel.: 22377.

**Drive-In**

Today at 8:30

**"BEST OF THE BEST"**

drama 14 yrs.

Mijn vrouw en ik willen naar Aruba remigreren. Vandaar dat ik op zoek ben naar een

**FUNCTIE OP BOEKHOUDKUNDIG GEBIED**

Opleiding: PD Boekhouden  
MBA

Kennis informatica: Word 3.10, WP 5.0, Excel, Multiplan,  
E-account.  
Afronding informatica-opleiding 15 april 1991.

Heeft U iemand met de bovengenoemde opleiding nodig ??????????

Van 17 februari tot 23 februari ben ik op Aruba te bereiken onder telefoonnummer:  
22481 of 38885.

Abelino Croes  
Zellersacker 21-36  
6546 HR Nijmegen, NEDERLAND  
Telefoon: 080-790239

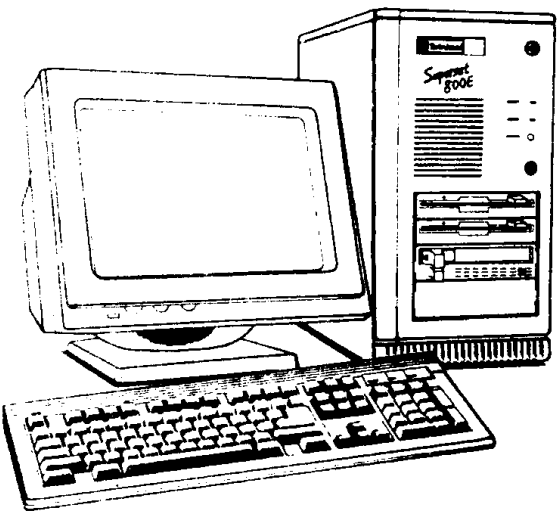


No one knows you're wearing it.

**TAMPAX**

*tamppons*

Available in: Regular, Super & Superplus  
Available at: All supermarkets, shops & drugstores  
Exclusive agent: AMC/UNICON Tel. 23555



**Superset  
800E**


Superset-800E's use of Extended Industry Standard Architecture (EISA) enables it to extend the limits of personal computer performance.

Superset-800E the 80486-based has been optimized as a network file server, combining the 486' formidable processing power with 64K of 25ns SRAM cache and maximum storage possibilities. The Twinhead Super VGA card, included in the standard configuration, also makes the 800E an excellent graphics workstation.

The system's unique mini-tower case, while smaller than most file servers, offers plenty of mass storage space for network service, five hard disk drive bays in all. The standard 4MB of RAM memory can be quickly upgraded to 64MB, using 4MR SIMMs. The system's mainboard is socketed for a Weitek 4167 numerical coprocessor. There are a total of eight EISA expansion slots, with five free slots in the standard configuration.

In addition to the Super VGA card, the two other standard interface cards are a SCSI adapter card and a multiple I/O card offering one parallel and two serial ports, and floppy and hard disk drive interfaces. Standard configuration includes one 3.5" and one 5.25" floppy disk drive and a 200MB SCSI hard drive.


Superset-800E comes complete with drivers for Extended Memory Management and EISA software configuration, other support software, MS-DOS 4.01 and a friendly, color User's Manual.



**Twinhead**



**CalComp**  
A Lockheed Company



**DNA**  
DNA NETWORKS, INC.

Authorized Distributor: **RADIANCE COMPUTER RESEARCH, INC.**  
Columbusstraat 4-B, Oranjestad  
Tel.: 33172-37878 Fax: 37890

**Hervatting  
zaalvoetbal**

ORANJESTAD — De zaal-voetbalcompetitie zal — na het gesprek van de bond met de clubs over bedreigingen aan het adres van scheidsrechters — vanavond worden hervat met 3 wedstrijden in Centro di Barrio Savaneta. Om zeven uur komen YMCA/Dakota en C.T.B./Classic Boutique tegen elkaar uit (3de divisie); de tweede wedstrijd is om acht uur tussen Brazil/Gabby's en Las Vegas Strikers (3de divisie) en de laatste wedstrijd om negen uur tussen CBN Absorbine Jr en Formosa Supermercado van de tweede divisie.

**TE KOOP  
PASOFINO  
(Hengst)**


Kleur: Cervuno (Valk)  
Goed bereiden

Voor meer informatie:  
Tel.: 22345  
(tijdens kantooruren) of  
Tel. 34881  
vragen naar Claudia.  
Prijs n.o.t.k.

**ADVOCATENKANTOOR OP ARUBA**  
zoekt  
**MEDEWERKER (M/V)**

die als advocaat werkzaam zal zijn in de commerciële praktijk.  
Goede beheersing van de Engelse en Spaanse taal wordt vereist.  
Sollicitaties te richten aan het bureau van dit blad, onder nummer 20, Caya B. Croes 110, Oranjestad, ARUBA.

**Veelbelovende bouw**



BOUWKEET  
AREND'S CONSTRUCTION

**AEROPUERTO REINA BEATRIX** — De 79-jarige Amerikaanse R.E. die in New York aan boord van een toestel van American Airlines stapte om enige dagen vakantie door te brengen op Aruba overleed tijdens de reis. Na aan boord de maaltijd te hebben gebruikt voelde de man zich plotseling onwel en overleed hij korte tijd later in zijn stoel. Een dokter en verpleegster die aan boord van het toestel waren, trachtten vergeefs de levensgeesten op te wekken. Het stoffelijk overschot gaat vandaag terug naar New York.

**Motorrijder  
zwaargewond**

ORANJESTAD — Op de weg te Turibana reeds de 28-jarige motorrijder J.T. met zijn motorfiets tegen een ondersteuningspaal van de Elmar.

Hij raakte van de weg en kwam tegen de paal terecht. Zwaargewond werd hij met de ambulance naar het hospitaal gebracht, waar direct operatief moest worden ingegrepen. Hij liep een zware schedelbasisfractuur op en werd opgenomen in de intensive care unit. Hij bevindt zich in levensgevaar.

Vrijdagmiddag werd te Noord ter hoogte van Boutique Giselle een zevenjarig jongetje uit San Nicolas door een bestelwagen aangereden doordat hij onvoorzichtig de weg overstak. Met de ambulance werd hij naar het dr. Horacio Oduber hospitaal gebracht waar hij werd opgenomen met een snijwond aan zijn mond en een zware hersenschudding.

**ORANJESTAD** — Op de hoek van de Van Leeuwenhoekstraat / Zandstraat — dat bekend stond als een opslagplaats van rommel en vuilnis — heeft Arends Construction zijn bouwkeet neergezet voor de bouw van het bejaardentehuis op het terrein van het voormalige San Pedro Hospitaal (zie foto).


Onder de leuze 'Een schoon Aruba komt ons allen ten goede' heeft directeur Karel Arends de bouwkeet keurig in een omheining met beplantingen, waarbij aloë niet ontbreekt. Het geheel bewijst weer eens hoe het wel kan als de goede wil maar aanwezig is.

**Bareno bepleit  
autogordels**

ORANJESTAD — MEP fractieleidster Grace Bareno heeft zich in een brief gericht tot alle autohandelaren op Aruba met het verzoek reclame te maken voor het gebruik van veiligheidsriemen in auto's.

Zij schrijft dat zij recentelijk op Curaçao stickers zag waarop de chauffeurs worden aangespoord om hun gordels te gebruiken.

Bareno hoopt dat deze actie op Aruba navolging krijgt. Zij is ervan overtuigd dat een dergelijke campagne op Aruba zeker de veiligheid van het verkeer ten goede zal komen.



**DE WIT  
STORES N.V.**  
L. G. SMITH BLVD. 110  
ORANJESTAD - ARUBA


roept hierbij de aandeelhouders op tot het bijwonen van de

**ALGEMENE VERGADERING  
VAN AANDEELHOUDERS**

welke zal worden gehouden op 20 maart 1991 des morgens 10 uur ten kantore van de N.V. aan de L.G. Smith Blvd. 110, Aruba.

**AGENDA:**  
1. Opening  
2. Vaststelling notulen vorige vergadering  
3. Verslag van de Directie  
4. Vaststelling Jaarstukken 1989/1990  
5. Winstbestemming  
6. Benoeming Commissarissen  
7. Rondvraag  
8. Sluiting.

DE DIREKTIE.



Deze man wil niet hebben dat je zijn producten waar dan ook koopt. Doch uitsluitend van Uw kapster.

Waarom?  
Omdat zij speciaal zijn.

**PAUL MITCHELL**

Worden alleen verkocht door beroeps kapsters.

Voor verkoop verzoeken te bellen, Elaine 32264, Anna 46203  
Voor demonstratie verzoeken te bellen Yvonne 37156, Siskar 45238

**Weer monum  
op wandbo**

ORANJESTAD — De 10de editie van de wandborden, waarop het gebouw van Aruba's Monumental Eagle afgebeeld is, werd eind 1989 verspreid op de markt. Deze wandborden worden gemaakt door de Nederlandse Makkum en de op de verkoop van de verzorging en de mining van monumenten.

Met steun van de Prins Bernardfonds en de Arubaanse Monumentenzorg met restauratie van mandeursgraven te Patrishi en Ponton. De ting is tevens op een oud Arubaans huus restaureren en te ge als haar kantoor/interieur centrum. Wie geïnteresseerd is in het tweede wandborden kan zich in verband stellen met Alic Romondt of Maya W bij de openbare bibliotheek tel.: 21540 of 21580.

**Onderzoek  
dood baby**

SAN NICOLAS — Hilweg in San Nicolas leed de dertien dagen oude baby Patrick Junior Dr Boderie stelde vast, doch aangezien zaak onduidelijk bleef het stoffelijk overblijfsel beslag genomen om de doodsoorzaak te verrichten. De moeder van de baby werd ondervraagd en de deling van de kinderdood omdat hij ziek was.

**VOETBAL / ZEIST**

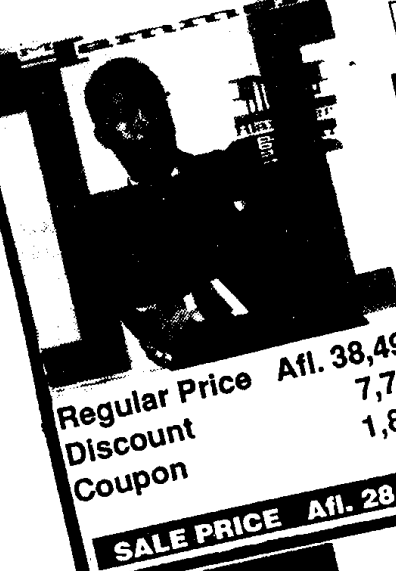
Ruiter mag dinsdag 19 als coach van het Olympisch elftal op de bank zitten tijdens de kwalificatiewedstrijden tegen Malta. De beroemde missie van de UEFA om de schorsing van vier strijden wegens wangedrag in de uitwedstrijd tegen Malta te bevestigen. Ruiter diende zaterdagochtend in Genève, Ruiter, die komende morgen in zijn contract met de voetbalclub wel een geldboete betaalt.

**COMPACT  
disc  
CONNECTION**

HAVENSTRAAT 39 TEL 25758

LARGEST CD SELECTION

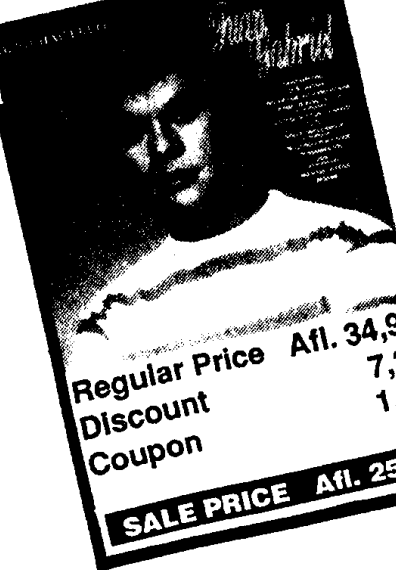
GUARANTEED: BEST/LOWEST PRICE



Regular Price Afl. 38,49  
Discount 7,74  
Coupon 1,80  
SALE PRICE Afl. 28,95



Regular Price Afl. 52,99  
Discount 9,20  
Coupon 1,80  
SALE PRICE Afl. 41,99




Regular Price Afl. 34,99  
Discount 7,24  
Coupon 1,80  
SALE PRICE Afl. 25,95



Regular Price Afl. 39,95  
Discount 8,20  
Coupon 1,80  
SALE PRICE Afl. 29,95

**COUPON**



F 70325124 B  
F 70325124 B  
ONE DOLLAR

**RULES:**  
1. Limit one coupon per purchase.  
2. Expires: May 31, 1991.  
3. Valid only for CD purchases.  
4. Photocopies permitted

Redeem at  
CD CONNECTION Havenstraat 39



## AGENDA ARUBA



TOEGANG: 24333. Voor spoedgevallen  
telefoon: 21639, 22316 en 24508.  
telefax: 127-257.

TELEFAX: 22368.

KREK. nr 10.815.445 Banco di

TE: 100

NCENTRALE: 115.

ERTJES verschijnen op dinsdag en  
vrijdag om 17.00 uur worden opgegeven;  
op zaterdag. Alleen zoekertjes, die  
vrijdag en donderdag vóór 10.00 uur  
zijn, kunnen de dag daarop (dus  
vrijdag en vrijdag) verschijnen.

WOWEN: 20.30 uur Best of the Best

14 j.

ICA's (nachtienst)

brug: Oduber, tel.: 21780.

CHTREGELING DOKTOREN

Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki

Paradera en Sta Cruz: dokter

Prigi, Prof. Loventzstr. 2A, tel.: 22991/

Chiquito, Savaneta en San Nicolas:

J. Tromp via Centro Medico San

tel.: 48833.

OR BRANDGEVALLEN, ongelukken of

of ander ongeluk gelieve Alarcen-

op te bellen, tel.: 115.

ITRO MEDICO CARABOBO (Engel-

straat 7, tel.: 21777; de wach heeft

L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

GELE KRUIS ARUBA

ELINGENBUREAU (Koningstraat 22,

24444; dagelijks van 07.30-12.00/15.30-

20 uur.

dag te Paradera (tel.: 25543) van

0-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas

08/Noord (23425) van 08.00-11.00

woensdag: Santa Cruz (28288) van

0-11.00 uur; donderdag: Dakota

08/Oranjestad (23168), Savaneta

20) en Brazil (48301) van 08.00-11.00

\*\*\*\*\*

OTICS ANONYMOUS HELPLINE:

9899 (24 uur per dag).

\*\*\*\*\*

HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/

tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

\*\*\*\*\*

PRIDE (Van Walbeekstraat 25, tel.:

voor inlichtingen omtrent preventie

drugsgebruik.

\*\*\*\*\*

STY INTERNATIONAL ARUBA (P.O.

1029; tel.: 27808/48124.

\*\*\*\*\*

ARUBA

NDAG: 18.00 News Watch; 18.30

mentary; (Cholera); 18.45 Reli-

program; 19.00 Documentary;

of the Desert); 19.30 Carib-

19.55 Sport Lotto; 20.00 Tele-

20.30 Crossfire; 21.00 War in

Gulf; 22.00 Larry King; 23.00

ing News; 24.00 Sluiting.

\*\*\*\*\*

NDAG

USEUM: geopend op elke

van 10.00-12.00 uur en zondag

10.00-12.00 uur en in de protestantse

19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00

\*\*\*\*\*

ND HISTORIKO ARUBANO: openinge-

haandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/

19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00

\*\*\*\*\*

NDAG

# Inzake garanties projecten Oduber beschuldigt AVP van zoekmaken documenten

ORANJESTAD — Volgens premier Nelson Oduber heeft de AVP documenten van de projecten waarvoor garanties werden gegeven laten verdwijnen. Hierdoor heeft de regering geen duidelijk zicht op wat daar gebeurt. Daarom komen enige accountants uit Nederland, die alle garanties en alles wat daarmee samenhangt doorlichten, zodat de regering weer grip op het geheel kan krijgen.

'Ik ga niet zomaar op de AVP-verklaringen reageren, maar zij hebben wel problemen met deze garanties achtergelaten', aldus de premier.

Hij voert wel aan dat van AVP-zijde wordt gesteld dat zijn regering de kwestie van de garantie-projecten niet goed heeft aangepakt. 'Hoe konden we dat doen?', zo vroeg de premier zich af. 'De Rekenkamer liet de Staten van Aruba en de regering weten, dat zij de documenten niet kan vinden en dat er ook geen landsbesluit is'. 'Tedereen op Aruba weet, wie ons in dit 'garantie avontuur' heeft gestort en documenten

heeft verborgen. Hij kondigde aan dat de stukken, die betrekking hebben op deze kwestie te zijner tijd in de openbaarheid zullen worden gebracht.

Wat de projecten betreft die nog niet afgebouwd zijn, zei de premier, dat zijn regering besloten heeft dat men niet met een ruïne wil blijven zitten. Wij zullen de projecten afmaken en de problemen, die wij van de vorige regering geërfd hebben oplossen omdat het volk ons gekozen heeft om te regeren. Ex-premier mr Henny Eman begon hartelijk te lachen op de beschuldigingen van zijn opvolger Oduber dat de AVP stukken zoek maakte en nu

accountants uit Nederland laat komen. In dit verband vraagt Eman of de accountants van Aruba niet goed genoeg meer voor Oduber zijn.

'Ofschoon destijds Oduber en zijn partij in de Staten voor de garanties hebben gestemd werden de projecten geboycot en werd de afgelopen jaren geen toezicht op het financiële en economische verloop gehouden'. 'Nu het kalf verdrongen is', aldus Eman, 'en duidelijk blijkt dat de huidige gang van zaken voor hun rekening komt en niet voor de AVP, zoals steeds gesteld werd, komt men met dit soort verklaringen'.

Bij behandeling in de centrale commissie over de regeringsplannen om Ramada hotel een aanvullende garantie van 26 miljoen florin te geven — terwijl men steeds tegen de garanties ageerde — heeft de AVP-

fractie vele vragen gesteld. De AVP is niet van plan om voor deze garantie te stemmen omdat in feite dit het falen van de regering Oduber moet dekken.

## Jelisa Boekhoudt overtuigend Gert van Vliet sterkste in Grapefield veldloop

SAN NICOLAS — De organiserende vereniging OLYMPIA kan op een geslaagde wedstrijd terugzien. Diverse leeftijdscategorieën vanaf 13 jaar kwamen aan de start op het traditionele parcours dat de laatste jaren steeds meer begint te veranderen door natuurlijke verplaatsing van de duinen.

Bij de heren senioren, die 5000 meter liepen, was de race nooit tevoren zo spannend. Steven Duzanson en Gert van Vliet vochten op de laatste 150 meter een sprintduel uit dat pas op de finishlijn in het voordeel van Gert werd beslist. Beiden liepen een tijd van 17 min. 13 sec. Bill Butzner kwam op dit zware terrein wat minder goed uit de voeten dan vorige maand bij de cross te 'Baby Beach' en werd nu derde op ruim een minuut achter beide winnaars.

In de dames-klasse zag men een klinkende overwinning van Jelisa Boekhoudt (14-jaar) die enkele maanden geleden terecht door het A.A.B. bestuur naar de dames-klasse werd gepromoveerd vanwege haar uitzonderlijke prestaties. Overigens geldt dit niet voor internationale wedstrijden, waarin zij gewoon in haar leeftijdsgroep zal kunnen uitkomen. De lichtvoetige

Jelisa had vandaag weinig moeite met de rulle duinpaden.

Bij de dames veteranen kreeg de wedstrijd door de speciaal uit Curaçao overgekomen Carla Parisius, die achter Agaath van Vliet de tweede plaats bezette, een internationaal tintje. De 56-jarige Carla, in vroeger jaren ooit onderwijzeres in San Nicolas, die 's ochtends reeds op Curaçao aan een veldloop had deelgenomen, is van plan om komend weekeinde weer naar Aruba te komen om deel te nemen aan de Esso Petrolera 18-km loop.

De heren veteranen-klasse gaf een voorzichtige 'come back' te zien van Rinus de Graaff die een langdurige blessureperiode achter zich heeft. Met een voorzichtige opbouw kan De Graaff over enkele maanden wellicht zijn oude niveau bereiken. Een bijzondere prestatie leverde ook deze keer weer de 60-jarige Jacinto Werleman die — met uitzondering van 'overall' veteraan winnaar Harry Janssen — alle 50-jarigen te snel af was.

Een bijzondere vermelding verdienen verder nog de 13-jarige Robertico Croes met een tijd van 7 min. 30 sec. over de 2000 meter en Ryan Arends met een tijd van 11 min. 17 sec. over 3000 meter in de klasse jongens 15 - 17 jaar.

### CROSS COUNTRY

Op 3 maart a.s. zal de A.A.B. haar jaarlijkse Cross Country kampioenschappen organiseren. Het bestuur zal er bijzonder streng op toezien dat de sterkste tien senioren lopers van Aruba, die via hun club lid zijn van de Bond, aan deze kampioenschappen deelnemen. Zij die zonder geldige reden wegblijven, zullen zonder meer gepaseerd worden bij het aanwijzen van deelnemers aan de internationale lange afstandscompetitie.

Prijswinnaars van de veldloop te Grapefield:

Heren Senioren 5000 meter: 1. Gert van Vliet 17 min. 13 sec.; 2. Steve Duzanson 17 min. 13 sec.; 3. Bill Butzner 18 min. 28 sec.

Dames senioren 3000 meter: 1. Jelisa Boekhoudt 13 min. 53 sec.; 2. Corma Vroegindewij 14 min. 48 sec.; 3. Rosa Hasseli 14 min. 49 sec.

Dames veteranen 3000 meter: 1. Agaath van Vliet 17 min. 40 sec.; 2. Carla Parisius 18 min. 30 sec.

Meisjes 15 - 17 3000 meter: Angele Berry 18 min. 02 sec.

Meisjes 13 en 14 jaar 2000 meter: 1. Shariska Winterdal 10 min. 48 sec.; 2. Shahaira Ras 10 min. 50 sec.

Heren veteranen 40 - 49 3000 meter: 1. Teun v.d. Nieuwenhuizen 12 min. 18 sec.; 2. Philip Dubbeling 12 min. 47 sec.

Heren veteranen 50 - 59 3000 meter: 1. Harry Janssen 11 min. 41 sec.; 2. Rinus de Graaff 13 min. 39 sec.; 3. Marcial Conradus 14 min. 07 sec.

Heren veteranen 60+ 3000 meter: 1. Jacinto Werleman 13 min. 03 sec.

Jongens 15 - 17 jaar 3000 meter: 1. Ryan Arends 11 min. 17 sec.; 2. Theo Noguera 12 min. 02 sec.; 3. Randolph Berry 12 min. 02 sec.

Jongens 13 en 14 jaar 2000 meter: 1. Robertico Croes 7 min. 30 sec.; 2. Edgard Flanegin 9 min. 24 sec.

## Casino officieel geopend



■ORANJESTAD — Het nieuwe Harbortowncasino dat zeven dagen per week van twaalf uur 's middags tot vier uur in de ochtend geopend is, geeft werk aan zeventig werknemers. Het casino beschikt in de zeshonderd vierkante meter over 110 tafels en slotmachines met roulette, blackjack, Caribbean Stud poker.

Bij de foto: bij de opening het echtpaar Robert Swain, vice president Richard

Tompson, vice president operations Ramon Jimenez en assistent casino manager Richard Lopez Henriquez.

## \$ 10.000 in casino

ORANJESTAD — Afgelopen weekeinde heerste in het Harbortown casino dat officieel zijn deuren opende een enorme drukte. Bij de tafel van Caribbean Stud Poker won de Arubaan Alvin Dirksz een bedrag van 10.897,50 dollars. Een behoorlijk bedrag dat in het casino door bezoekers en personeel met gejuich werd begroet.

## Vreeke en Ponson beste tennissers

ORANJESTAD — Marjolein Vreeke, bij de dames, en Kenneth Ponson, bij de heren, mogen zich tenniskampioen van Aruba noemen. De A-klasse competitie kwam in Marlboro Tennisparc ten einde met de dames-finale tussen Marjolein Vreeke en Dyane Escalona, en de heren-finale met Kenneth Ponson en Eddy Ras tegenover elkaar.

Beide wedstrijden werden in 2 sets beslist: Marjolein Vreeke versloeg Dyane Escalona met 6-2, 6-4 en Kenneth Ponson bleek met 6-1 en 6-4 sterker dan Eddy Ras.

De competitie werd besloten met de prijsuitreiking door de ALTB-bestuursleden Win Kock en Franklin Donata, gevolgd door een barbecue en dansen op muziek van Los Bravos.

## EXTRA WERK VOOR POLITIE Houding aangehouden soms onder maat Incidenten bij razzia

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werd een record aantal van 109 illegalen — Dominicanen, Venezolanen en Colombianen die opzettelijk waren achtergebleven — aangehouden. Tal van zaken en straten in de omgeving van Boliviastraat, Arendstraat, Dakota en Wilhelminastraat werden door de Immigratie bezocht met als resultaat 77 vrouwen en 32 mannen die illegaal op Aruba waren.

Opmerkelijk was dat twintig van de dames afkeer van Aruba waren verwijderd doch weer kans hadden gezien om Aruba binnen te komen. Ze werden allen naar het Huis van Bewaring in Dakota gebracht in afwachting van hun uitzetting. Bij de aanhoudingen deden zich enige incidenten voor.

In de Wilhelminastraat probeerden twee aangehouden Dominicanen om te ontsnappen, waarbij verzet werd gepleegd tegen een politie-agente. De vrouw kwam hierdoor te vallen en raakte gewond aan haar knie. In de politiekliniek werd zij medisch behandeld en kon daarna huiswaarts.

LASTIG GEVALLEN In Trocadero Inn duwde de barbeheerder een agent toen deze een Dominikaanse wilde aanhouden, de politie duwde hierop de barbeheerder tegen enige lege kratten bier.

Het Huis van Bewaring zit weer overvol, met alle gevolgen vandien doordat de politie de handen vol heeft met deze aangehouden. Daarbij wordt de politie steeds weer lastig gevallen doordat zij met voedselresten en WC-papier bekogeld wordt.

Een Dominikaan die tot de herrieschoppers behoorde ging zo ver dat hij de politie in het gelaat spouwde. Hij nam een bokshouding aan doch werd met de 'knuppel'

tot andere gedachten gebracht en liep daarbij een kapwond aan zijn linkerslaap op.

Een bewoner uit Seroe Compa kwam kleren voor een buitenlandse dame brengen en kon niet rustig zijn beurt afwachten. Hij haalde met een gebalde vuist uit naar een politieagent, die

### OM van Middelburg: Onderzoek export van chemicalien

MIDDELBURG - De handelsfirma Eldi Chemicals in Krimpen aan den IJssel in Nederland heeft eind vorig jaar 65.000 liter chemicalien die als grondstof dienen voor de productie van gifgas via Engeland verkocht aan verschillende landen.

De chemicalien staan op de lijst van strategische goederen die niet zonder vergunning mogen worden geëxporteerd. Eldi had geen vergunning. Het Openbaar Ministerie in Middelburg heeft de zaak in onderzoek, zo heeft persofficier van justitie mr. Tempel zaterdag bevestigd. Voor welke landen de chemicalien bestemd waren, wilde Tempel niet zeggen. Hij sprak van "spanningsgevoelige gebieden". Of hij tot vervolging overgaat is nog niet bekend.

deze vuist wist te ontwijken. Even later wilde hij wederom zijn vuisten gebruiken, doch de politie retourneerde de vuistslag waardoor de man het evenwicht verloor en kwam te vallen.

Verwacht wordt dat de autoriteiten zich ter dege

bezig zullen houden met de kwestie van de illegalen, welke iedere dag in omvang toeneemt. Daarbij wordt de

politie die toch al een drukke dagtaak heeft nog eens extra belast met bewakingswerk, wat in feite niet de taak van de politie is.

## Libanese leger neemt posities in



### Parijs helpt Sovjetunie

PARIJS - Frankrijk heeft de Sovjetunie nieuwe exportkredieten aangeboden tot een bedrag van drie miljard frank (Nf 1 miljard) ondanks de internationale kritiek op het optreden van Moskou tegenover de Baltische staten.

"Het probleem in de Baltische staten staat los van de traditionele samenwerking op economisch en handels-terrein", aldus de Franse minister van Financiën en Economische zaken, Pierre Berezgovey, dinsdag bij de bekendmaking van het besluit. Het aanbod is gedaan tijdens tweedaags overleg in Parijs van de gezamenlijke economische commissie van Frankrijk en de Sovjetunie.

■ BEKAAVALLEI - Libanese soldaten zijn bezig met de bewapening van hun tank nadat deze een positie heeft ingenomen op de grens van Libanon en dat deel van het land dat door Israël als zijn veiligheidszone wordt beschouwd. Syrië steunt het optreden van het Libanese leger.

(AFP-satellietfoto)



## Aanslag in Medellin



■ **MEDELLIN** - Reddingswerkers in Medellin zijn bezig met het op een brandard leggen van een der slachtoffers van een enorme explosie welke de cocaine-hoofdstad van Colombia zaterdag deed opschrikken. Een autobom werd namelijk tot ontploffing gebracht bij een arena voor stierengevechten. Voor deze bom was tweehonderd kilo aan explosieven aangewend. (AFP-satellietfoto)

INGEZONDEN

## AOV-misère

IN de Antilliaanse persbrief, dat de AOV is teruggebracht tot 2500 AOV-ers zijn gekomen.

De mededeling moet bij de AOV op de Pater Levensweg als een bom zijn ingeslagen, want op dat kantoor werken ze vast en zeker nog met een telraam, schrijven ze nog met veren pennen en wat betreft hun in Nederland wonende pensioengerechtigden, gebruiken ze voor hun correspondentie postduiven, want anders kan ik hun inefficiënte werkwijze niet verklaren.

Ik geniet in (het nu zeer koude) Nederland al geruime tijd van de vruchten van een lang en arbeidszaam leven, waarvan 32 jaar op Curaçao en ik denk nog steeds met genoegen aan die tijd en aan al die lui, die ik met mijn Kreukels op hun lange tenen heb getrappt en ik waarschuw die lui van de AOV dat ik van plan ben deze toestand een zeer lange tijd te laten voortduren.

Echter één van die vruchten (zeg maar vruchtje) bestaat uit het Antilliaanse AOV pensioen. Door het huwelijk dat de Antilliaanse gulden lang geleden met de Amerikaanse dollar heeft gesloten, is die vrucht zeer klein geworden en daar ik als nietingezetene van de N.A. geen 100% krijg, is het werkelijk om te huilen, hoe de Nederlandse Antillen haar AOV gerechtigden behandelt.

Maar dat is nog daaraan toe, als je tenminste weet hoeveel en wanneer het pensioen uitbetaald wordt, maar aan de uitbetaling mankeert regelmatig wat. Regelmatig

wordt het geld pas tegen het einde van de maand gestort, terwijl de uitbetaling op de N.A. altijd op of om de 7de van elke maand gebeurt. Ook slaan ze op de Euwensweg vaak een maand over en komt het geld pas, na veel aandringen, een volgende maand op de rekening. Ook over januari 1991 hebben we hier in Nederland nog niets ontvangen en het Antillen-huis, die overstroemd wordt met telefoontjes, wordt regelmatig door de betreffende heren op Curaçao met een kluitje in het riet gestuurd.

Deze manier van doen begint me behoorlijk de keel uit te hangen en ik ben dan ook van plan om deze manier van werken hier in Nederland aan de kaak te stellen.

Ik heb een vriend, die Tweede Kamerlid is en ik vertelde hem over die Antilliaanse perikelen. Hij stelde mij voor, daarover vragen te stellen aan minister Hirsch Ballin, zodat de Nederlandse regering een onderzoek kan laten instellen naar de aan discriminatie denkende werkwijze van de in Nederland woonachtige AOV gerechtigden.

Daar deze onverkwikkelijke zaak het imago van Curaçao in Nederland kan beschadigen en ik nog steeds een zwak plekje voor het dorstige eiland heb, verzocht ik mijn vriend met de interpellatie te wachten, tot ik hem het groene licht geef.

Ik hoop, dat dit ingezonden stuk de ogen opent van de belanghebbende autoriteiten, zodat ik niet het groene licht aan het mij bevriende kamerlid hoeft te geven.

ISIDOOR DE VRIES  
Apeldoorn.

## Teheran Times: vrede in handen SU en Iran Rafsanjani op bres voor aanbod terugtrekking Irak

TEHERAN - Iran, gedurende acht jaar in oorlog met Irak, is een van de voornaamste pleitbezorgers van het voorstel van Baghdad afgelopen vrijdag zich terug te trekken uit Kuwayt. Teheran denkt dat het werkelijk de weg kan openen naar vrede.

De Iraanse president Ali Akbar Hashemi Rafsanjani verklaarde zondag dat de "beslissing van Irak zich terug te trekken uit Kuwayt" bijdraagt aan een begin van de oplossing van de problemen in de regio, zo maakte Radio Teheran bekend. Rafsanjani deed zijn uitspraak op het moment dat de Iraakse minister van Buitenlandse zaken, Tareq Aziz, in Baghdad aankwam, voordat hij naar Moskou doorreisde.

Iran, dat neutraal is in de oorlog in de Perzische Golf, denkt overigens op een beslissende wijze te

hebben bijgedragen aan de ommezwaai van de Iraakse leiding en verwacht dat Moskou een beroep zal doen op Teheran een belangrijke rol te spelen in een regeling van de crisis.

### WINSTBEJAG

Het Engelstalige dagblad de Teheran Times, dat veelal de mening van de Iraanse regering verkondigt, meent dat de vrede grotendeels een zaak is geworden van Irak en de Sovjetunie. De Iraakse minister van Buitenlandse zaken Ali Akbar Velayati bevestigde dat de "wijziging in de positie van Baghdad" het resultaat was van inspanningen van Teheran en Moskou.

De Islamitische republiek heeft in zijn streven Baghdad te verdedigen de landen in het Midden-Oosten, die het voorstel van Irak verworpen hebben, beschuldigd van naïeve blindheid of het opzettelijk de

ogen sluiten voor de "positieve aspecten". Terwijl deze landen hun aandacht richten op de "onacceptabele voorwaarden" van de Iraakse Revolutionaire raad, gaan zij voorbij aan het belangrijkste, volgens de Iraanse leiding. Zij verraden daardoor, volgens Teheran, hetzij hun miskenning van de gevoelige Iraakezen, hetzij hun bereidheid de oorlog uit persoonlijk winstbejag te willen nastreven, wat uiteindelijk niets te maken heeft met de resoluties van de Verenigde Naties.

Persoonlijk winstbejag is een verwijt wat Teheran al langer slingert naar het hoofd van de Verenigde Staten. Sinds het uitbreken van de oorlog krijgen de Amerikanen het verwijt erop uit te zijn hun hegemonie te willen vestigen in het gebied waar zich de olievoorraden van de wereld bevinden.

# SEF organiseert Blok cursus Vedic wetenschap & management.

WILLEMSTAD — De Sociaal Economische Faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen organiseert voor studenten en andere geïnteresseerden een blok cursus in de Vedic Wetenschap en Management.

Een management-functie behoort wellicht tot een van de meest uitdagende posities in onze samenleving. Iedere manager heeft een aangevoelen verlangen om gebruik te maken van de meest optimale benaderingen voor het bereiken van de gestelde doelen.

De moderne wetenschap heeft vastgesteld dat 'nature the best organizer' is. De natuurlijke verschijnselen in het heelal laten een perfect management zien. Het oneindig organiserend vermogen dat in de aard van de natuur is ingebed, bestuurt met het grootste gemak het hele universum. De Veda beschrijft deze perfecte organisatie en leert de manager succesvol te zijn door 'natuurlijk' handelen.

Deze blok cursus Vedic Wetenschap en Management

die de studenten als een keuzevak kunnen volgen, bevat een selectie uit de cursus Wetenschap der Creatieve Intelligentie & Management, zoals die ontwikkeld is door Maharishi Mahesh Yogi. Daarnaast zal als praktische 'tool' voor het bedrijfsleven een overzicht worden gegeven van het in Nederland succesvol ontwikkelde Corporate Development Programma voor organisaties. Het CDP programma geeft de sleutels in handen om meer capaciteit bij de medewerkers van de organisatie te ontplooiën: meer energie, intelligentie, creativiteit en teamgeest. Dit komt omdat de meest onderzochte en meest effectieve methode van persoonlijkheidsontwikkeling deel uitmaakt van het programma: de Transcendente Meditatie techniek.

In landen als de Verenigde Staten, Japan, Zweden en Duitsland wordt het CDP Programma al een aantal jaren met succes toegepast. Het programma wordt als een geavanceerde 'tool of management' beschouwd, ook in kleine organisaties. Incorporatie van het CDP in een onderneming is zeer eenvoudig, kost relatief weinig geld en geeft vrijwel direct resultaten.

Eén van de docenten van Vedic Wetenschap en Management is prof dr G. van Zantwijk. Hij is hoogleraar Economics and Management, management consultant, bestuurslid van vele organisaties, waaronder van de Nederlandse tak van 'Economen voor Vrede'. Hij is ook lid van de Board of Trustees van de Maharishi Vedic University in Nederland.

Verder doceert mr Coos Visser. Hij studeerde rechten en planologie aan de Rijksuniversiteit te Groningen en werkte daarna als beleidsjurist bij de Rijksoverheid te Den Haag. Nadat hij in 1980 voor de (internationale) TM-organisatie is gaan werken, nam hij deel aan een groot aantal projecten in alle delen van de wereld.

Mr Visser was van 1986-1989 directeur van het TM Management Instituut te Wassenaar, een instituut dat gericht was op het verbeteren van de kwaliteit van het bewustzijn in mensen en organisaties.

Begin 1990 werd hij benoemd tot Vice-Chancellor (rector magnificus) van de Maharishi Vedic University in Nederland. Deze onderwijsinstelling is sinds 12

oktober 1990 een officieel gestreepte universiteit. Coos Visser is o.m. co-auteur van het in Nederland populaire boek 'Maharishi Veda - Gezond zijn en leven', Uitgeverij Miranor, Den Haag. Bij dezelfde uitgeverij verschijnt dit maand 'Bewustzijn, communicatie en Leiderschap'.

Het Blok cursus is van eind februari tot 8 maart 1990. College-tijden zijn gedurende drie weken, op maandag, dinsdag, donderdag van 9-12 tot 12.00 uur. Het Tentamen vorm is een schriftelijke toets, bij succesvolle afsluiting wordt er een certificaat uitgereikt. Plaats is Universiteit van de Nederlandse Antillen.

## Amman: twee spionnen geëxecuteerd

AMMAN - Jordanië heeft twee luchtmachtpiloten geëxecuteerd omdat zij voor Israël gespioneerden zouden hebben, zo heeft het officiële Jordaanse persbureau Petra op dinsdag gemeld.

"De doodstraf is voltrokken aan twee luchtmachtpiloten van het leger van de koning, die voor Israël gespioneerden zouden hebben, zo heeft het officiële Jordaanse persbureau Petra op dinsdag gemeld. De doodstraf is voltrokken aan twee luchtmachtpiloten van het leger van de koning, die voor Israël gespioneerden zouden hebben, zo heeft het officiële Jordaanse persbureau Petra op dinsdag gemeld.

Amman.

## Wild Cats gewipt in AA baseball-toernooi

WILLEMSTAD — De zeventiende editie van het Tio Daou baseball-toernooi voor AA-klasse clubs is in het afgelopen weekeinde van start gegaan met niet minder dan vijf wedstrijden. Wild Cats werd als eerste uit het toernooi gewipt doordat het tweemaal aan het kortste eind trok: zaterdag tegen Amstel Tigers en zondag tegen Sta. Maria Pirates.

Het Tio Daou toernooi is een vaste prik op de baseballkalender en is voor de AA-klasse clubs een welkome gelegenheid om zich op de competitie voor te bereiden. Ook dit jaar weer schreven zich alle acht AA-klasse teams in, inclusief nieuwkomer Lagun Stars. De Bandaose ploeg maakte overigens een uitstekende entree in de AA-klasse door zaterdagmiddag Sorpresa met forse 14-4 score te overtroeven. Het Lagun-negental sloeg 11 honkslagen en beging slechts één veldfout; Sorpresa sloot de partij af met 12 honkslagen en vier fouten. Winnende pitcher was Tyron Rosina en verliezer Ronald Mademilla. Randell Sloop was beste aan slag met 4-3.

Zaterdag speelden ook Tigers en Wild Cats tegen elkaar. Eerstgenoemde ploeg zegevierde met betrekkelijk gemak: 7-1. Voor Tigers werden de volgende eindcij-

fers genoteerd: 7-8-1 en voor Cats 1-7-2. Richard Isenia eindigde als winnende werper terwijl Otwin Pieterella de verliezer was. Beste aan slag was Hensley Josephina van Cats met 3-3.

Op de tweede speeldag eisten gastclub Sta. Rosa Indians en Royal Scorpions de winst voor zich op. Indians rekende af met Groot Kwartier Stars (6-1) terwijl Scorpions tegenstander Sta. Maria Pirates naar een 4-0 shutout nederlaag speelde. Scorpions' sterwerper Rignald Martina had een belangrijk aandeel in dit succes; hij wierp 5 van de zeven innings.

Voor Sta. Maria Pirates werd het ongewild een doubleheader. Als verliezer moest het namelijk een tweede wedstrijd spelen tegen Wild Cats, één van de verliezers op de eerste toernooidag. Ondanks de vermoeienissen van de eerste wedstrijd, won het met 4-3 en kwam aldus toch nog een ronde verder in het toernooi. Cats begon sterk met twee punten in de eerste inning (op honkslagen van Ruben Snoyle, Sandley Cratzs en Jurgen Kronstad) maar moest toezien hoe de Sta. Maria ploeg éénmaal tegenscoorde in haar eerste slagbeurt (vierwijd en wildpitch) en in de derde inning de score omgooiden en een 4-2 voorsprong nam.

Pirates liet in deze inning drie tweehonkslagen noteren (van Efrain Simmons, Richinel Isabella en Ramsey Betorina) en één honkslag (Percey Schoop). Cats scoorde zijn derde run in de vierde op twee misgrepen van de Pirates infield. De eindcijfers waren: 4-6-3 en 3-5-1. Voor Pirates wierp Arthur Bonevacia (winnaar) en voor Cats achterenvol-

gens Edison Windster (verliezer), Omar Anselina en Nato Anasagasti.

Komend weekeinde worden de volgende wedstrijden gespeeld: Sorpresa - Groot Kwartier Stars, Amstel Tigers - Royal Scorpions en Lagun Stars - Sta. Rosa Indians.

## Litouwen viert onafhankelijkheid



■ **VILNIUS** - Op een sneeuwberg steken Litouwse vrouwen tulpen in de besneeuwde aarde ter herdenking van het feit dat het een jaar geleden is dat Litouwen zijn onafhankelijkheid uitriep. Het was een officiële vrije dag. Velen verzamelden zich bij het station ter herdenking van degenen die onkwamen toen Sovjet-troepen dit gewapend hand veroverden op de aanhangers van de onafhankelijkheid. (AFP-satellietfoto)

BRUSSEL - De Europese Gemeenschap heeft Nicaragua 35 miljoen gulden steun toegezegd om de export te stimuleren. Dit heeft de Nicaraguaanse president, Violeta Chamorro, vrijdag in Brussel bekendgemaakt. Zij is bezig aan een internationale toernooi om financiële steun voor haar land te krijgen.

Op het hoofdkwartier van de EG-commissie werd zij ontvangen door voorzitter Jacques Delors en commissaris Abel Matutes die belast is met de betrekkingen met Latijns-Amerika. Daarna had zij een gesprek met de voorzitter van het Europese parlement, Enrique Baron Crespo. Ook Luxemburg, huidige voorzitter van de EG, zou zij aandoen.

Mevrouw Chamorro schetste een zeer somber beeld van de Nicaraguaanse economie. Het land is door de Sandinistische regering, die op 25 februari vorig jaar het veld moest ruimen, bankroet achtergelaten. Het produktie-apparaat was kapot en de uitvoer bedraagt een derde in vergelijking met tien jaar geleden.

### ARMSTE LAND

Volgens de Nicaraguaanse minister van Buitenlandse zaken, Enrique Dreyfus, is

Nicaragua zelfs het armste land ter wereld met een hoogste schuldenlast per hoofd van de bevolking. Die schuld bedraagt bijna tien miljard dollar, op een bevolking van 3,2 miljoen mensen. De inflatie rijst de pan uit: in 1990 bedroeg zij elfduizend procent.

Nicaragua zit ook dringend verlegen om buitenlandse steun omdat de hulp van de Comecon, de (vroegere) Oosteuropese tegenhanger van de EG, is weggevallen. Die stond in de periode tussen 1984 en 1989 borg voor een jaarlijks hulpbedrag van zeshonderd miljoen dollar. De VS zijn intussen bereid over de brug te komen maar dat is onvolledig.

### STABEX-STEUN

Mevrouw Chamorro zei dat Nicaragua ook in aanmerking wil komen voor de zogenoemde Stabex-vergoeding die de EG aan de zogenoemde ACS-landen in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan geeft om het verlies op de landbouwexport op te vangen. In EG-kringen werd vernomen dat Nicaragua vermoedelijk weinig kans maakt op zulke hulp. Andere Latijns-Amerikaanse landen zouden dan ook aanspraak maken op Stabex-steun kunnen gaan maken.

### STATIA TERMINALS N.V.

is seeking highly motivated individuals to fill the positions of:

### OPERATIONS SUPERVISORS

These positions require the following qualifications:

These positions require a minimum of (7) years experience in a multigrade terminal. Applicants must have supervisory experience. Applicants must be well versed in all phases of multigrade storage. Transfers, line pigging, line displacing and multigrade blending operation. These key positions require a MULO-diploma. Candidates must be willing to work long hours and shift work as well as unusual hours.

All applicants must be fluent in English / as well as writing.

Please send applications and resumes to:

STATIA TERMINALS N.V.  
P.O. Box 170,  
St. Eustatius Netherlands Antilles.



# BORIS BECKER GEEFT OP DOOR SPIERBLESSURE

## Edberg weer eerste op ATP-ranglijst

# Guy Forget wint in

# finale van Tsjerkasov

**BRUSSEL** - Boris Becker gaf op tijdens zijn poging de nummer 1-positie in de wereld te behouden, is afgelopen zaterdag op een fiasco uitgelopen in Brussel, waar hij eerst al niet zou spelen door een wild-card kreeg van John McEnroe in de Verenigde Staten besloot te geven, raakte de 23-jarige Duitser zaterdag geblesseerd.

In de schaduw van de strijd tussen Becker en Edberg, werd de Fransman een dag later winnaar van het toernooi. De 26-jarige Guy Forget moest drieënehalf uur, vier sets, knokken tegen Andrej Tsjerkasov.

De Fransman, na zijn winst zevende op de wereldranglijst, toonde meer gevoel voor variatie dan de zes jaar jongere speler uit Moskou en maakte een gedegen gebruik van zijn machtige service.

Waar Tsjerkasov zich vooraf in de breedte van de baan verplaatste, zocht Forget geregeld de weg naar het net. Met succes: hij won er punten, vond ze ook omdat Tsjerkasov gedwongen werd uiterst scherp te spelen en van tijd tot tijd de lijnen iets te ver naar buiten zocht.

Voor de tie-break in de vierde set slaagde de onverzettelijke en lichtvoetige speler uit de Sovjetunie er nog in vier wedstrijdpunten weg te werken. In de "verlenging" kreeg hij er weer twee tegen, bij de eerste hielp Forget hem, bij de tweede maakte de Fransman geen fout, 6-3 7-5 3-6 7-6 (7-5). Na Sydney zijn tweede toernooiwinst in dit nog jonge jaar.

**EERSTE PLAATS**

Becker had de 240 punten die hij vorig jaar met de eindzege in Brussel veroverde, niet kunnen vasthouden. Zijn eerste plaats kon alleen bestendigd worden met winst in de eindstrijd. Zo ver is het dus niet gekomen. Op de nieuwe ranglijst van maandag staat Edberg eerste met een voorsprong van zeventien punten.

Het zit er in dat de Zweed dat verschil deze week zal vergroten. Becker moet, na zijn letterlijk en figuurlijk pijnlijke afscheid van Brussel, nog maar toestemming zien te krijgen van de behandelende geneesheer om deel

te nemen aan het toernooi in Stuttgart, waar beiden hebben ingeschreven en waar Beckers manager Ion Tiriac de grote organisator is.

De situatie in Brussel deed denken aan de finale van vorig jaar november in Parijs toen Becker bij zijn jacht op de toppositie ook al geblesseerd raakte en tegen Edberg moest opgeven. Toen was het de linkerzijde die het begaf, in Brussel de rechter. In beide gevallen was er sprake van oververmoeid.

In het nieuwe jaar stond Becker alweer twintig maal op de baan, voor dertien enkel- en zeven dubbel-partijen. "Ik geloof dat het de laatste

weken eenvoudigweg een beetje teveel is geweest", aldus de Duitser. "Ik had al dagen problemen met de benen en kon niet goed doorlopen." Daarom droeg hij ook een blauwe wielbroek onder zijn tennisbroek.

Becker wil Stuttgart spelen, maar heeft zijn ahang in Duitsland op voorhand al gewaarschuwd niet al te hoge verwachtingen te koesteren. "Ik ga ervan uit dat mijn dagen weer beginnen in Key Biscane". Dat toernooi in Florida staat pas op het programma tegen het einde van de volgende maand.

**HALF MISLUKTE REPETITIE IN ALBERTVILLE**

## ISU neemt voorlopig nog geen maatregelen

# IJs Olympische baan erbarmelijk: schaatsers willen niet starten

**ALBERTVILLE** - De Internationale Schaats Unie (ISU) zal geen extra maatregelen nemen om het Olympisch toernooi in Albertville in goede banen te laten verlopen.

Jean Heckly, de officiële afgevaardigde van de schaatsunie, reageerde nonchalant op de half mislukte repetitie, die in het weekeinde op de Olympische piste werd gehouden.

De ISU kan binnenkort een rapport van Ard Schenk, de Nederlandse chef de mission naar de Spelen, verwachten. De vroegere schaatskampioen stelt voor een driemanschap de leiding over de baanverzorging te geven.

De weersomstandigheden in de "toegangspoort naar de bergen" kunnen snel wijzigen. Heckly's optimisme wordt niet ondersteund door meteorologische rapporten. Zon en vrieskou zijn condities die eerder uitzondering zijn dan regel. Een week sneeuw en regen is dat zeker niet.

Voor de volgende repetitie is de hulp ingeroepen van de ijsmeester in Inzell. Schenk: "Die had dus dit weekeinde al aanwezig moeten zijn." De Nederlander is van mening dat de Fransen er beter aan doen ook Nederlandse en Noorse ijsmeesters om

advies te vragen. "IJsmaken is meer dan een knop omzetten en keihard vriezen."

Schenk denkt aan Bertus Butter. De Haarlemse ijsmeester heeft al laten weten graag te helpen. De chauvinistische Fransen zijn echter niet bereid de verblijfskosten te betalen. Soortgelijke problemen als in Albertville heeft Butter in Collalbo opgelost door een beschermende laag plastic folie tussen het zand en het ijs te leggen.

Chef de mission Schenk was enigszins teleurgesteld toen hij de zondag geleverde prestaties zag. "Denken ze misschien dat ze er toch iets van kunnen."

Ab Krook sloot zich daarbij aan. De Nederlandse bondscoach merkte op een aantal vooraanstaande ISU-functionarissen te hebben gemist. "Met name Gerd Zimmermann, de voorzitter van de technische commissie. "Als er iets wordt gedaan, zal dat niet gebeuren op advies van Heckly of scheidsrechter Eklund. Die doen alsof hun neus bloedt."

Eerdere suggesties van Schenk werden genegeerd. Het rapport is in eerste instantie bestemd voor het Nederlands Olympisch Comité. Schenk wil ook via de verschillende nationale Olympische comités druk op de schaatsunie uitoefenen.

De Olympische organisatoren krijgen begin december een herkansing. Twee maanden voor de Spelen worden in Albertville wereldbeker-wedstrijden voor vrouwen gehouden.

De ijskwaliteit op de Bonkevaart was zaterdag beter dan die op de besneeuwde baan van het stadje in de Savoie. Een groot aantal schaatsers achtte het niet verantwoord te starten. Mede door gebrekkige verzorging blijkt de baan al te zeer afhankelijk van de weersomstandigheden. Die waren zondag aanzienlijk beter. Niettemin werd het programma tot ergenis van schaatsers en coaches talloze keren gewijzigd.

Het gevaar school in de geringe dikte van de ijslaag. Bij een flinke afzet prikte de schaats door het ijs in het zand, waarin de buizenconstructie was gelegd. De dikte van de laag maakte het tevens onmogelijk de baan te schrappen.

Bij moderne kunstijsbanen liggen de buizen in het beton.



De winnaar van het toernooi in België de Fransman GUY FORGET die via de blessure van Becker in de finale kwam.

**AUTOSPORT / PARIJS** - De Formule 1-coureurs mogen komend seizoen geen slechte resultaten meer wegstrepen in de strijd om de wereldtitel.

## Theo de Jong tekent bij

**ZWOLLE** - Theo de Jong heeft met het bestuur van FC Zwolle mondelinge overeenstemming bereikt over een driejarig contract.

De 43-jarige trainer tekent binnen afzienbare tijd de

nieuwe verbintenis. De oud-international is bij de eerste divisieclub bezig aan zijn tweede seizoen.

De Jong gaat met ingang van het volgende seizoen zich gedeeltelijk met het management van FC Zwolle bemoeien. Hij neemt een aantal taken over van ex-manager Koen Nijmeijer, die in de winterstop zijn functie neerlegde.

Assistent-trainer Kasper Ensink krijgt door de nieuwe werkzaamheden van De Jong meer verantwoordelijkheid ten opzichte van de A-selectie.

## Wereldrecord voor Zandstra

**HEERENVEEN** - Falco Zandstra heeft bij de strijd om de Nederlandse schaatskampioenschappen voor junioren in Heerenveen een wereldrecord op de kleine vierkamp voor senioren gereden.

Het puntentotaal dat de A-junior bijeen reed was 159,753.

Het record stond op naam van Gerard Kemkers, die vorig jaar in Inzell tot 160,454 punten kwam.

De beste wereldprestatie ooit door een junior gevestigd op de kleine vierkamp was van Valery Goek. De schaatser uit de Sovjetunie kwam in 1984 op de Medeo tot 161,828.

De tijden van Zandstra in Heerenveen op respectievelijk de 500, 3000, 1500 en 5000 meter waren 38,17, 4.04,58, 1.56,23 en 7.00,77.

## Programma Betaald Voetbal

**DEN HAAG** - Het programma voor het Nederlandse voetbal komend week-einde ziet er (op papier) als volgt uit:

Eredivisie  
Zaterdag: Willem II -SVV, Fortuna Sittard -Sparta, NEC - Heerenveen, MVV - PSV.

Zondag: FC Twente -Ajax, FC Groningen - FC Den Haag, Volendam - Roda JC, FC Utrecht - RKC, Feyenoord - Vitesse.

Eerste divisie  
Dinsdag: BVV Den Bosch - Helmond Sport  
Vrijdag: FC Zwolle - BVV Den Bosch

Zaterdag: Eindhoven - Dordrecht '90, Cambuur - RBC, FC Haarlem - Excelsior, Emmen - VVV, AZ - Telstar, NAC - Veendam, De Graafschap - Heracles, Wageningen - Go Ahead Eagles, Vliissingen - Helmond Sport.

**AUTOSPORT / PARIJS** -De tiende Atlas-Rally, die van 8 tot 18 mei op de agenda stond, is door de organisatoren afgelast. Het evenement in Marokko gaat niet door wegens de Golf-oorlog en de mogelijke gevolgen daarvan voor de rijders.

**ALGEMEEN / DRESDEN** - Het bestuur van het Duitse Olympische Comité heeft in Dresden besloten Berlin kandidaat te stellen voor de organisatie van de Olympische Spelen in 2000. Waren het zeilen wordt gehouden is nog niet bekend. Zes kustplaatsen, waaronder Kiel, Lubeck en Rostock, hebben belangstelling. Berlin huisvestte de Spelen eerder in 1936.

## Madrunners organiseren wieltoernooi

**WILLEMSTAD** - De Madrunners Club houdt op zondag 18 februari a.s. een recreatief wieltoernooi over een afstand van ongeveer vier kilometer, welke om zeven uur 's ochtends van start gaat bij het Peter Stuyvesant College (achterzijde).

De wedstrijd is bij de Antilliaanse Brouwerij n.v. die de sponsor optreedt. Vanaf half zeven 's ochtends worden ingeschreven bij de wedstrijd. Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden per deelnemer. Leden van de Curaçao Atletiek Bond en jeugdleden van de 16 jaar betalen f. Leden van de Road Runners Club Korsou en gratis deelnemers. Deelnemers ontvangen een aankomst een herinnering. Verder is er de mogelijkheid om een verlosmiddel te winnen. Aan aantrekkelijke prijzen. Daarnaast de gelegenheid om de spieren te ontspannen. De wedstrijd wordt georganiseerd door de Road Runners Club.

## Basten en Gullit scoren voor AC Milan

# Sampdoria neemt eerste plaats van Inter over

**MILANO** - Inter heeft de eerste plaats in Italië afgeleverd aan Sampdoria. De club heeft de drie Duitse internationale speelde bij AS Roma (1-1), informatie uit Genua het topduel met Juventus (1-0). AC Milan aansluiting door Roma te verslaan,

Basten en Gullit waren sterk in het met toeschouwers bezette Siro-stadion. Ze

maakten beiden bovendien een doelpunt. Van Basten was kort voor rust succesvol. Het was zijn zevende treffer van het seizoen, zijn tweede sinds zijn rentree na een rustperiode van enkele weken. Een minuut na de hervatting passeerde Gullit de doelman van Lazio.

Massaro, de laatste tijd eveneens produktief, zette AC Milan in de 48e minuut op 3-0. De Argentijnse international Troglia scoorde voor de tweede club uit Rome. Inter en AC Milan staan een punt achter op Sampdoria.

Van de vijf Duitse wereldkampioenen die in het Olympische stadion speelden bij AS Roma - Inter, zag bondscoach Berti Vogts aanvaller Voller uitblinken in een vrij zwakke wedstrijd. Desondanks kwam Inter op voorsprong, dankzij een actie van Berti. Invaller Rizzitelli maakte tien minuten voor tijd gelijk.

Vialli maakte tegen Juventus zijn elfde doelpunt van het seizoen. De international, op de weg terug naar een zeer teleurstellende wereldtitelstrijd, deed dat uit een strafschop.

### TOPWEDSTRIJD

Hij kon de topwedstrijd beslissen, nadat Mancini was neergelegd door Luppi. Individuele hoogstandjes van Baggio (Juventus) en Mancini zorgden voor oplevingen in de wedstrijd, die door defensief spel werd lam gelegd. Maradona, inmiddels ook

bekend van verhalen over drugs- en vrouwenhandel, was de beste man van het veld bij Pisa tegen Napels. Het duel eindigde onbeslist, 1-1. Ferrara (Napoli) en Padovano waren succesvol.

Bresciani trad weer eens op de voorgrond bij Torino, door twee doelpunten te maken. Evenals Vialli - en Matthaus en Baggio - staat hij nu op elf treffers. Torino won met 4-1 van Bologna.

**UITSLAGEN EN STAND**  
De uitslagen en de stand in de Serie A na de 21e speelrond:

Parma - Bari 1-0, Torino - Bologna 4-1, Cesena - Cagliari 3-0, Atalanta - Fiorentina 2-1, Lecce - Genua 0-3, AS Roma - Internazionale 1-1, Sampdoria - Juventus 1-0, AC Milan - Lazio Roma 3-1, Pisa - Napoli 1-1.

Stand:  
1. Sampdoria 21-30  
2. Inter 21-29  
3. AC Milan 21-29  
4. Juventus 21-27  
5. Parma 21-25  
6. Genua 21-24  
7. Torino 21-23  
8. Lazio Roma 21-22  
9. AS Roma 21-21  
10. Napoli 21-20  
11. Bari 21-19  
12. Atalanta 21-19  
13. Fiorentina 21-18  
14. Lecce 21-17  
15. Pisa 21-17  
16. Bologna 21-14  
17. Cagliari 21-13  
18. Cesena 21-11

## The Maradona-story (part 97)



MARADONA bij aankomst bij de rechtbank

**NAPELS** - Diego Maradona heeft in alle toonaarden zijn betrokkenheid bij drugs of vrouwen van lichte zeden ontkend.

De Argentijnse voetbalster vertelde de dienstdoende rechters in Napels, dat alle aantijgingen op fabels berusten. "Ik heb me nog nooit zo kalm gevoeld", glimlachte de kleine balgoochelaar bij het betreden van de rechtbank. "Ik ben gekomen om duidelijkheid over mijn positie te verschaffen. Ik heb nooit drugs gebruikt en heb evenmin drugs aan anderen gegeven. Met andere vrouwen heb ik ook niets te maken."

Vincenzo Siniscalchi, de advocaat van Maradona, benadrukte dat zijn beroemde cliënt op eigen initiatief naar de rechtsprekers was gestapt.

"Maradona heeft nu officiële

ciële van de rechter vernomen, dat er een gerechtelijk onderzoek tegen hem is ingesteld", verklaarde de advocaat. "Het was een pittig onderhoud. Het verhoor duurde ruim twee uur."

Maradona werd bij zijn vertrek uit het rechtsgebouw opgewacht en toegejuicht door ongeveer dertig supporters van zijn club Napoli. Antonio Caraca, zijn Braziliaanse teamgenoot, zegde zijn aanwezigheid namens de voltallige spelersgroep alle steun toe.

De Italiaanse justitie kwam op het spoor van Maradona, nadat zijn naam enkele keren was genoemd tijdens afgeleverde telefoongesprekken van enkele mafia-leden. Volgens de criminelen zou Maradona om drugs en vrouwen hebben gevraagd.



# Arsenal eindelijk langs Leeds United Liverpool en Everton treffen elkaar voor derde keer: 0-0

LONDEN - Liverpool en Everton treffen elkaar woensdag voor de derde keer in twaalf dagen. De derby van de Mersey, met vorige week de kampioen als winnaar (3-1), eindigde zondag in de achtste finales van het bekertoernooi voor iets meer dan 30.000 toeschouwers onbeslist en zonder doelpunten.

Everton, dat voor de beker nog nooit op Anfield Road had gewonnen, voelde zich tekort gedaan door het gelijke spel, al was het maar omdat scheidsrechter Mitchley Nevin een gehele strafschop onthield. Daar staat tegenover dat de slotfase van de wedstrijd volledig voor Liverpool was en Rush zijn bijna gebruikelijke treffer miste door een redding op de doellijn.

Arsenal heeft zaterdag in het toernooi om de FA-cup eindelijk Leeds United wel van zich afgeschud. De "Gunners" zegevierden in de vierde wedstrijd tussen beide teams met 2-1. In de vijfde ronde gaat Arsenal op bezoek bij het bescheiden Shrewsbury.

Voor de eerste keer in de vier ontmoetingen, goed voor een totale recette van 3,3 miljoen gulden, nam Arsenal op Anfield Road een voorsprong. Met een harde schuiver scoorde Paul Merson in de zeventiende minuut. Het was zijn twaalfde treffer dit seizoen.

Flak voor de rust was ook Lee Dixon voor Arsenal succesvol. De verdediger van Engeland had woensdag in de tweede replay een strafschop, die de beslissing had kunnen brengen, gemist. Lee Chapman verkleinde halverwege de tweede helft de achterstand, maar een vijfde wedstrijd kon Leeds United in de slotfase niet afdwingen.

Tottenham Hotspur bereikte de kwartfinale dankzij een krappe overwinning van 2-1 op Portsmouth. Paul Gascoigne, terug na een blessure, nam tegen de staartclub uit de tweede divisie beide treffers voor zijn rekening. Zes minuten voor tijd redde de kleurrijke middenvelder zijn ploeg van een replay met zijn zeventiende seizoens-doelpunt.

Derde-divisieclub Cambridge United schaarde zich voor het tweede achtereenvolgende seizoen eveneens bij de laatste acht. De cup-fighter versloeg Sheffield Wednesday, in de tweede divisie hoog geklasseerd, met royale cijfers: 4-0. Het was voor Cambridge de negende zege op rij in een serie van vijftien wedstrijden zonder nederlaag.

Notts County verstoorde verrassend de zegereeks van Manchester City. De tweede-divisieclub bezorgde de nummer acht van de hoogste afdeling een pijnlijke neder-

laag (0-1) na zes overwinningen in serie. Twee minuten voor tijd maakte Lund het kostbare doelpunt.

Voor de zesde ronde, de kwartfinales, staat pas één wedstrijd definitief vast in het toernooi dat dit keer niet alleen "geremd" wordt door over te spelen wedstrijden, maar ook door het slechte weer. De loting bracht Spurs thuis tegen Notts County. Het is mogelijk dat er in de kwartfinales drie wedstrijden in Londen moeten worden gespeeld. West Ham United, elf jaar geleden de laatste bekerwinnaar uit de tweede divisie, speelt tegen de winnaar van Liverpool-Everton.

### PROGRAMMA

Het programma voor de kwartfinales is:

Tottenham Hotspur - Notts County, West Ham United - Liverpool/Everton, Arsenal/Shrewsbury Town - Cambridge United en Manchester United/Norwich - Southampton/Newcastle United.

### Goede prestaties indoor-atletiek

BERLIJN - Werner Gunthor heeft tijdens indoor atletiekwedstrijden in Berlijn het kogelstoten gewonnen met 21.49 meter.

De Zwitserse wereldkampioen kwam nog twee keer boven de 21 meter, 21,43 en 21,03. Gunthor verbeterde in Berlijn de beste prestatie van dit seizoen, van de Amerikaan Jim Doehring (20,75).

Op de 3000 meter bleef de Franse Marie-Pierre Duros als eerste in dit seizoen onder de negen minuten, 8.53,94.

In Madrid liep Leroy Burrell de 60 meter in 6,56 seconden. De Amerikaan bleef daarmee een-honderdste seconde onder de beste tijd van dit seizoen, die hij vorige week zelf maakte in Stuttgart.

### Acht atleten naar EK-indoor

DEN HAAG - De Nederlandse atletiekploeg voor de wereldtitelstrijd indoor bestaat uit zeker acht mensen.

Ton Baltus (800 m), Yvonne van der Kolk (1500 m) en Robert de Brouwer (3000 m) voegden zich tijdens het NK in Den Haag bij het al geplaatste vijftal Kulker, Van Helden (beiden 1500 m), Maas (ver), Cooman (60 m) en Van Hulst (3000 m).

Cooman en Van Hulst verdedigen van 8 tot 10 maart in Sevilla de wereldtitel. De ploeg kan deze week nog groter worden. Tot 25 februari hebben de atleten de tijd te voldoen aan de limieten van de KNAU. Vooral Rob Druppers zal proberen het WK alsnog te halen.

thampton/Newcastle United-Nottingham Forest.

In de eerste divisie konden slechts drie wedstrijden doorgang vinden. De wedstrijden Chelsea - Wimbledon en Crystal Palace - Queens Park Rangers leverden geen doelpunten op. Crystal Palace miste door de remise de kans met nummer twee Arsenal op gelijke hoogte te komen. Het laag geklasseerde Sunderland won voor eigen publiek met 1-0 van middenmoter Nottingham Forest. Gabbiadini was de maker van het doelpunt.

### Der Kaiser tevreden met nieuwe situatie bij Marseille

## Beckenbauer fel gekant tegen wijziging voetbalspelregels

BONN - Franz Beckenbauer is een fervent tegenstander van ingrijpende wijzigingen in de spelregels. De Duitse voetbalprofessor wil zijn geliefde sport voor het grote publiek vooral begrijpelijk houden.

Beckenbauer, die Duitsland vorig jaar in Italië naar de wereldtitel leidde, ziet niets in geforceerde pogingen het voetbal aantrekkelijker te maken.

"Voetbal ontleent zijn populariteit aan de eenvoudige uitvoering en de simpele spelregels", verklaarde "Der Kaiser". "De meeste mensen hebben geen moeite het spel te begrijpen. Als je het voetbal echter te ingewikkeld gaat maken, zullen veel liefhebbers zich van de sport afkeren."

De wereldvoetbalbond (FIFA) heeft naar aanleiding van het teleurstellend verlopen toernooi om de wereldtitel een commissie ingesteld, die de spelregels aan een nader onderzoek onderwerpt.

Eventuele wijzigingen zouden de snelheid in het spel moeten bevorderen en het aantal doelpunten verhogen. Onder de vele voorstellen bevinden zich het vergroten van de doelen, een aanpassing van de buitenspelregel en een verbod op het terugspelen van de bal op de doelman.

Beckenbauer (45) juicht de discussie over veranderingen toe, maar hecht er niet al te veel waarde aan. "De roep om wijzigingen komt met name uit de hoek van de



Een moment uit het duel tussen Arsenal en Leeds United. Leeds United-doelman JOHN LUKIC springt hoog op om de bal te pakken te krijgen.

statistici. Zij kijken uitsluitend naar cijfers. Het feit dat vorig jaar in Italië de minste doelpunten ooit bij een wereldkampioenschap zijn gemaakt, is voor hun de enige reden de spelregels aan te pakken.

### ANALYSEREN

Het spel goed analyseren kunnen ze echter niet. Elk toernooi om de wereldtitel brengt slechte en goede wedstrijden. Twintig jaar geleden verliep het toernooi ook al wisselvallig. Het zal altijd wel zo blijven."

Volgens Beckenbauer had geen enkele verandering in de spelregels Argentinië in de WK-finale tegen "zijn" Duitsland tot een meer offensieve speelwijze kunnen dwingen.

"Je kunt een team niet verbieden defensief te spelen. Je kunt op het veld geen lijn trekken en zeggen, dat slechts drie spelers zich daarachter mogen bevinden. Dergelijke dingen werken niet in voetbal. Het zou de sport ruïneren."

Over zijn eigen toekomst als technisch directeur bij Olympique Marseille maakt Beckenbauer zich geen zorgen. "Ik weet dat de Amerikaanse voetbalbond in verband met het WK in 1994 in mij is geïnteresseerd. Ik concentreer me op dit moment echter volledig op Marseille. Volgende maand breekt voor

mijn ploeg met de twee Europa-Cupwedstrijden tegen AC Milan een beslissende fase aan. Daarop wil ik de spelers zo goed mogelijk voorbereiden."

### EENHEID VERGROOT

Volgens Beckenbauer hebben de problemen rond voorzitter Bernard Tapié, die ondermeer wegens belediging van scheidsrechters voor een jaar uit zijn functie werd gezet, de eenheid binnen de club vergroot. "We hebben even in onzekerheid geleefd, omdat Tapié met de gedachte speelde Olympique definitief te verlaten. Sinds hij heeft benadrukt, dat hij de club niet in de steek zal laten, is de rust teruggekeerd. De populariteit van Tapié is groter dan ooit."

Beckenbauer geeft toe in Frankrijk een valse start te hebben gemaakt. "Ik heb twee belangrijke lessen geleerd. Je moet de taal machtig zijn om goed te kunnen communiceren met de spelers. Bovendien zal ik nooit meer bij een club aan het werk gaan, die al over een vaste spelersgroep beschikt."

Als trainer moet je invloeden kunnen hebben op de samenstelling van de selectie. Dat had ik niet, omdat ik zo laat bij Olympique aan de slag ging. Met Raymond Goethals als coach en mezelf in de rol van technisch directeur voel ik me nu op mijn gemak."

### IOC official: Kansen Zuid-Afrika reëel

JOHANNESBURG - Het is het eerst sinds 1967 dat een official van het Internationaal Olympisch Comité Zuid-Afrika bezoekt.

Zaterdag kwam Kidane in Johannesburg. Hij fungeert als adviseur van de commissie "Apartheid en Olympisme" van het IOC.

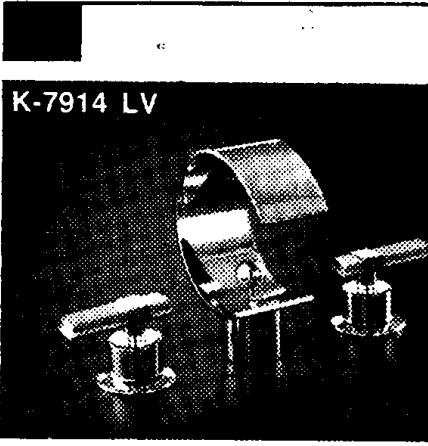
Kidane doet daar de bereidingen voor het bezoek van een speciale commissie van het IOC. De leden beslist het IOC of Zuid-Afrika weer lid wordt van het IOC en kan deelnemen aan de Olympische Spelen van Barcelona.

In 1970 werd Zuid-Afrika geroyeerd wegens de apartheid. Na de recente verkiezingen van president De Klerk, die einde moeten maken aan Apartheid, gingen internationale stemmen op het land zo snel mogelijk uitsluitend te halen.

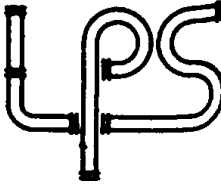
Kidane herhaalde bij aankomst in Johannesburg dat Zuid-Afrika een kans heeft volgend jaar Barcelona mee te doen.

BOKSEN / BANGKOK - Muangchai Kittikassorn Thailand heeft de wereldtitel (WBC-versie) in vlieggewicht veroverd na versloeg zijn landgenoot Chitalada.

BOKSEN / RANDERS - De Noorse bokser Magne Havnaa heeft zijn wereldtitel (WBO) in het cruiser-gewicht behouden. Hij versloeg in de Deense plaats Randers de Amerikaan Tyrone Booze op punten: 2-1. De WBO-titel in het halfzwaargewicht bleef bij Manning Galloway (Vst). De Deen Bo Jacobsen moest in de negende ronde opgeven wegens een oogblessure.



THE BOLD LOOK OF KOHLER.



Lawrence Plumbing Supply Co.

Wholesale Distributors  
Best Export Discounts

5700 W. Flagler St.  
Miami, FL 33144  
Tel. (305) 266-3338  
Fax (305) 264-8775

### WIJZIGING TELEFOONNUMMERS AMSTERDAM LANDSRADIO MAAKT BEKEND

dat m.v. 3 maart 1991, alle 6-cijferige telefoonnummers in Amsterdam (kengetal "20") gewijzigd worden in 7-cijferige nummers door het cijfer "6" voor het huidige nummer te plaatsen.

De reeds bestaande 7-cijferige nummers blijven ongewijzigd.

Wijziging is als volgt:	
Oude nummer	Nieuwe nummer
1XXXXX	61XXXXX
2XXXXX	62XXXXX
3XXXXX	63XXXXX
4XXXXX	64XXXXX
5XXXXX	65XXXXX
6XXXXX	66XXXXX
7XXXXX	67XXXXX
8XXXXX	68XXXXX
9XXXXX	69XXXXX



WILLEMSTAD - De dames- en heren waterpoloteam (foto) van Zwem- en waterpolovereniging De Dolfijnen hebben een succesvol trainingsweek-einde in Jamaica achter de rug.

De door Consales Curaçao gesponsorde teams hebben in Jamaica beide drie duels gespeeld.

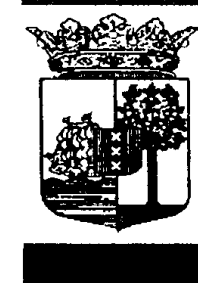
De dames, voor het eerst als een damesteam tegen een buitenlandse ploeg optredend, speelden hun eerste duel gelijk: 5-5. Het volgende duel werd gewonnen (4-3), maar het laatste duel ging met 1-5 verloren.

De heren moesten tegen een sterke tegenstander spelen. De nationale selectie van

Jamaica, zich voorbereidend op de Pan-Amerikaanse Spelen in Havana (augustus), bracht telkens een andere selectie in het water. De Dolfijnen wisten slechts een duel te winnen (13-8), maar verloren de andere twee duels (18-5 en 15-5).

Later in dit jaar brengt Jamaica de tegenbezoek.

### Sede di Papiamentu



## Importante pa maestronan di skol básiko i LOM/MOK!

Sede di Papiamentu ta partisipá ku PRUEBA PA CORSO II di kapasitashon di papiamentu ta tuma lugá na Akademia Pedagógiko Kòrsou, lokal 1.

Fecha: 25 di febrüari 1991  
Ora: 3:30 - 5:30 atardi.

Pa kualke pregunta relashoná ku esaki por yama Sede di Papiamentu, telefon 616471 òf 611783.

### DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS AANMELDING L.O. EXAMEN HANDELSKENNIS 1991

Degenen die in het jaar 1991 wensen deel te nemen aan het examen ter verkrijging van de akte van bekwaamheid voor Lager Onderwijs van bovenvermeld examen, dienen zich vóór 1 maart a.s. aan te melden.

De aanmeldingen te richten aan het Departement van Onderwijs.

Op Curaçao : Sta. Rosa 48  
Op Bonaire : Kaya Generaal C.M. Piar 9  
Op de Bovenwinden : Camille Richardson Road 13 St. Maarten.

Men dient duidelijk te vermelden: naam en adres. U ontvangt t.z.t. Uw inschrijfformulier met de nodige instructies. Aanmeldingen die na 1 maart binnenkomen, worden niet meer in behandeling genomen.

De Directeur van het  
Departement van Onderwijs,  
R.W.A. Naaldijk.







# Geen toeristen ziek, rijken erg bang: Cholera in Peru: ziekte van allerarmsten in armoebuurt

LIMA - In lange rijen staan vrouwen met holo- gische kinderen op de arm voor het staatscen- trum voor Volkgezond- heid Santa Rosa in de arbeiderswijk Comas in Lima. Bij alle kinderen wordt na urenlang in de hete zon te hebben gewacht door de over- belaste artsen dezelfde diagnose gesteld: cho- lera.

Deze scènes penoren de afgelopen drie weken tot het leven van alledag in alle kustplaatsen van Peru en een groot deel van het in de bergen gelegen bin- nenland. Sinds eind januari, toen de eerste "raadselachtige gevallen" bekend werden in Peru zijn elfduizend mensen besmet geraakt en ruim honderd overleden aan de epidemie, voornamelijk kin- deren en bejaarden. Cho- lera was tot nu toe een onbekende ziekte in het land.

In veel ziekenhuizen liggen de patiënten al op matrassen op de grond omdat er niet meer genoeg bedden zijn. De medische behandeling is betrekkelijk eenvoudig. Antibiotica, veel drinken en absolute hygiëne leiden meestal na een dag of vijf tot beterschap. "Als er ook van hygiëne sprake zou zijn bij de mensen thuis, dan zouden wij dit probleem niet hebben",

meent een arts in Santa Rosa. "Cholera is de ziekte van de allerarm- sten in de arme streken", zegt de epidemiologe Marina Alina Ratto. Vrijwel alle zieken komen tot nu toe uit de uitge- breide arme wijken waar geen drinkwatervoorzie- ning en geen riolering is. Daar woont zeventig pro- cent van de 23 miljoen zielen tellende Peruaanse bevolking.

## VIS VAN MENU

De straten van de armste buurten zijn bedekt met afvalen uitwerpselen. Vuil- nisophaaldiensten zijn er onbekend. Bovendien heeft het in het kustgebied nau- welijks geregend waardoor het afval ook niet wordt weggespoeld. Overal wemelt het van de vliegen. Die zitten ook op de gezichten van de kin- deren. "Vliegen zorgen erva- rop dat de cholera zich gevaarlijk snel uitbreidt", aldus Repetto.

In de rijkere wijken is tot nu toe nog niemand ziek geworden, en ook niet in de hotels waar buiten- landse toeristen ver- blijven, maar de angst voor cholera neemt toe. Veel visrestaurants hebben hun deuren moeten sluiten, andere hebben alleen vlees op het menu gezet. Nie- mand wil in Peru meer vis eten nadat bekend is ge- worden dat de ziektekiemen

zich in het water voor de kust vermenigvuldigen en door de vissen worden opge- nomen.

Ongeveer zestigduizend vissers en vishandelaren zijn sinds eind januari werk- loos. De Peruaanse rege- ring vreest nu dat de uit- voer van visconserven - een van de belangrijkste exportproducten van het land - zal komen stil te liggen. Minister van Volks- gezondheid Carlos Vidal verklaarde onlangs voor de televisie dat een vrouw was ziek geworden na het eten van tonijn. Een dag later trok hij dit voor dezelfde tv echter weer in, in aanwezigheid van de minister voor Visserij Felix Canal. Alle viscon- serven worden voor het inblikken zo verhit dat consumptie "absoluut veilig" is, aldus Vidal.

## HULP

Woensdag stroomde de hulp uit het buitenland binnen, terwijl bekend werd dat er in een dag 2.500 cholera gevallen waren bijgekomen. Bra- zilië heeft vijfduizend fle- sjes met serum en antibio- tica geschonken en ook andere buurlanden hebben hulp geboden, bevreest voor een uitbrei- ding van de epidemie naar hun grondgebied. Deskun- digen achten een derge- lijke uitbreiding echter onvermijdelijk.

# Aziz met lege handen naar Kremlin



## Dollar halfje duurder Forse stijging Beurs in Tokyo

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is maandagmorgen op de Europese valuta- markten gestegen. In Tokyo was er op de aan- delenbeurs ook sprake van een stijging. Daarbij ging men er mede vanuit dat de koers van de yen ten opzichte van de dollar zal gaan stijgen. Om tien uur vanmorgen werd in Amsterdam een dollar-

koers genoteerd van Nf 1,6670, ruim een halve cent meer dan de slotkoers van Nf 1,6605 op vrijdag. Het hogere koerspeil was vrij- dagavond al bereikt in New York. De valutamarkten waren in afwachting van de resultaten van het overleg van Sovjet-president Gor- batsjov met de Iraakse minister van Buitenlandse zaken Tareq Aziz. De handel was rustig, mede doordat de Amerikaanse financiële markten maandag zijn gesloten wegens Presidents day.

Mede onder invloed van de verwachting dat de Golf- oorlog spoedig ten einde zal zijn was er in Tokyo sprake van een forse verhoging van de aandelenkoersen. De Nikkei-index voor 225 fondsen schoot met 886,27 punten omhoog tot 26.230,01, een winst van 3,5 procent. Het koersgemiddelde kwam daarmee voor het eerst sedert 21 augustus 1990 boven de grens van 26.000 punten. De omzet met naar schatting 1,2 miljard aan- delen was de grootste sinds 6 december 1989.

De forse koerswinst van maandag was volgens han- delaren vooral te danken aan buitenlandse beleggers. Zij richten zich steeds meer op Japan in de verwachting dat de economische groei daar groter zal zijn dan in andere landen en dat de koers van de yen zal stijgen tegenover de dollar. Japanse beleggers die zich maandenlang als gevolg van de Golf-crisis afzij- dig hielden gaan ook weer kopen.

MOSKOU - De Iraakse minister van Bui- tenlandse zaken Tareq Aziz (links) is vanmorgen in het Kremlin ontvangen door pre- sident Michail Gorbatsjov van de Sovjetunie (midden) en diens minister van Buiten- landse zaken Aleksander Bess- mertnych. Aziz heeft laten weten dat hij geen nieuwe voorstellen op zak heeft om uit het Golf-conflict te komen.

(AFP-satellietfoto)

# In metro: Slachtoffers bij aanslagen in Londen

LONDEN - Er is zo- een dode gevallen bij de zware explosies maandag op twee verschillende metrostations in Londen. Dit heeft een zieken- in de Britse hoofdstad gedeeld.

De dode viel op het Victoria station, in het centrum van Londen, waar zich tijdens het hoogtepunt van de ter- tendspsits een zware explosie voordeed. Er zijn ettelijke gewonden, van wie ettelijke er slecht aan toe zijn. Aziz heeft de woordvoerder de anti-terreurbbrigade van Scotland Yard meegedeeld.

Enkele uren eerder had zich een ontploffing voorge- daan in het Paddington station in het westen van Londen. Daarbij is voor zover bekend niemand gewond geraakt.

Twee bomaanslagen, maandag gepleegd zijn in het centrum van Londen, hoogstwaarschijnlijk het werk van het verboden Ira- Republikeinse leger (IRA). Dit heeft minister Kenneth Baker van Binnenlandse zaken gezegd. "De politie heeft mij verteld dat het zeer waarschijnlijk om de IRA gaat", zei Baker tegen slaggevers op het Victoria station.

# Landingsschip en kruiser: Twee schepen van VS op zeemijnen gelopen

RIYAD - De Ameri- kaanse oorlogsbodems Tri- poli en Princeton zijn de eerste geallieerde marine- schepen die sinds het uit- breken van de Golfoorlog op een zeemijn zijn ge- lopen in de Perzische Golf. Het landingsvaartuig Tri- poli liep daarbij een gat in de romp op. De Prin- ceton is een kruiser. Over de eventuele schade aan dit schip is niets gemeld.

Het geallieerde opperbevel heeft herhaaldelijk verklaard dat Irak zeemijnen heeft gelegd om zodoende een geal- lieerde landing op de kust van Kuwayt te bemoeilijken.

Amerikaanse functionarissen melden dat de afgelopen weken ongeveer 150 Iraakse zeemijnen zijn ontdekt; 83 mijnen zijn onschadelijk gemaakt. Het is onduidelijk of Irak nog steeds in staat is mijnen te leggen. De geal-

lieerden hebben namelijk gemeld te weten dat de meeste iraakse schepen die voor het uitzetten van de mijnen worden gebruikt, zijn vernietigd.

De Tripoli heeft mariniers en helikopters aan boord. Bij het Pentagon liet men weten dat er waarschijnlijk gewonden zijn gevallen bij deze explosies. Maar beide schepen kunnen op eigen kracht verder varen, zo werd verzekerd.



BAGUI CITY - President Corazon Aquino van de Fili- piijnen inspecteerde de ere- wacht bij de afsluitingscere- monie van de opleiding van nieuwe officieren aan de Mili- taire academie in Baguio City. In haar toespraak ging Aquino nader in op de nieuwe uitdagingen welke de militairen onder ogen moeten zien in het binnen- en buiten- land wanneer respectievelijk de burgeroorlog in de Fili- piijnen en de Golfoorlog in het Midden Oosten ten einde zijn. Links van de president ziet men generaal Arturo Enrile. (AFP-satellietfoto)

## Iraakse soldaten willen weg Kuwaytse officier: nog meer executies

RIYAD - Iraakse sol- daten hebben de afge- lopen dagen acht Kuwayti's geexecuteerd,

onder wie twee vrouwen die werden betrappt bij het naaien van insignes voor Kuwaytse verzetsleiders.

Dit heeft de Kuwaytse offi- cier, kolonel Abdullah El- Kandari, in Riyad bekendge- maakt. Twee van de terecht- gestelden werden zo ernstig mishandeld dat hun gezichten onherkenbaar waren. "Bij een van hen hadden ze een ijzeren staaf door zijn mond en keel geperst. Het lijk werd ver- volgens voor een school gelegd", zei El-Kandari. Vol- gens de kolonel zijn sinds het uitbreken van de oorlog al meer dan tweehonderd Ku- wayti's geexecuteerd.

Hij zei dat de Iraakse sol- daten in Kuwayt heel blij hadden gereageerd op de mededeling uit Baghdad dat Saddam Husayn bereid was zijn troepen terug te trekken uit het emiraat. "Hun stem- ming was 180 graden gedraaid en uit blijdschap schoten ze in de lucht".

AMSTERDAM - De poli- tieke partij Radikalen (PPR) in Nederland heeft zichzelf opgeheven. Het laatste PPR- congres besloot zaterdag in Amsterdam in overgrote meer- derheid tot opheffing. Slechts twee congresleden stemden tegen. De PPR werd op 27 april 1968 opgericht, als splitsing van de toenma- lige KVP. De PPR zal samen met PSP, CPN en EVP de partij Groen Links vormen. Groen Links is al anderhalf jaar als samenwerkingsver- band in de Tweede Kamer actief. Deze partij zit duide- lijk in de lift.

# Bezoek Aziz

vervolg van pag. 1

pantservoertuigen, een raket- lanceerinstantie, een muni- tiedepot en twee bunkers moeten hebben prijsgeven. Ongeveer twintig Iraakse sol- daten werden krijgsgevangen gemaakt.

De eerste Iraakse linies in Kuwayt werden hevig bestoken. Zij zijn sinds vrijdag het doelwit van mas- sale aanvallen waarbij spe- ciale bommen worden inge- zet ter vernietiging van de Iraakse mijnevelden. Ook hebben de geallieerden gedu- rende de nacht en zondag- ochtend opnieuw intensieve bombardementen uitgevoerd op de steden in het zuid- westen van Irak, zo meldde het Iraanse persbureau IRNA. Het gaat met name om de steden Faw, Basrah en Abu Al-Khasib.

## AFGESNEDEN

Hoog-Amerikaanse legerfun- ctionarissen zeiden zaterdag dat de Iraakse strijdkrachten in Kuwayt vrijwel van de achterlinies zijn afgesneden. Volgens de laatste gegevens van het Pentagon zijn veer- tienhonderd Iraakse tanks en twaalfhonderd stuks artil- lerie vernietigd sinds het begin van operatie Desert Storm - dat is een derde van het Iraakse potentieel in Kuwayt.

## KERNCENTRALE

Irak maakte zondag in een communiqué bekend drie Scuds te hebben gericht op de Israëlische kerncentrale in Dimona, in het zuiden van Israël, en een vierde op de havenstad Haifa, in het noorden. De Iraakse actie tegen de kerncentrale was voor het Israëlische kabinet aanleiding om zondag in spoedzitting bijeen te komen. Sinds het begin van de oorlog heeft Irak 35 raketten op Israël afgevuurd.

Amerikaanse militaire des- kundigen zijn de afgelopen dagen aangekomen in Israël ter verbetering van de Patriot- raketten die worden gebruikt om Iraakse Scud- raketten uit de lucht te halen. De geallieerden luchtmacht heeft de installaties waarmee deze raketten in de westen van Irak werden afgevuurd vernietigd, als- mede een derde Scud.

## TE KOOP

### GROOT WOONHUIS

op 850 m2 eigendomsgrond gelegen aan de van Goghstraat 51. Indeling: 4 slaapkamers, 2 badkamers, grote zit-eetkamer, open keuken, grote overdekte zijporch, voorporch en achter cement terras met bijgebouw. Totaal bebouwd 235m2.

Eind maart 1991 leeg te aanvaarden.

Te bevragen: Telefoon 78578 tussen 13.00 en 20.00 uur.

## LANDSRADIO MAAKT BEKEND

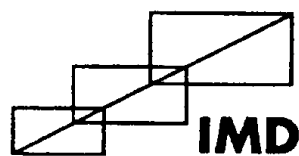
dat per 1 januari 1991 j.l. alle 7- cijferige abonneenummers in Tokyo (kengetal 3) gewij- zigd zijn in 8- cijferige nummers, door het cijfer "3" te plaatsen voor de oude nummers.

### Wijziging is als volgt:

Oud : (3) XXXXXXXX  
Nieuw : (3) XXXXXXXX

De serie abonneenummers welke ongewijzigd zijn gebleven zijn:

(3) 5XXXXXXX  
(3) 117XXXXXXX  
(6) 117XXXXXXX  
(30) XXXXXXXX  
(40) XXXXXXXX



IMD Training

"Maakt mensen meer waard"

## Face to Face Selling Skills

Honderden Amerikaanse topverkopers werkten mee aan de ontwikkeling van deze verkooptraining. Het is een zeer effectief trainingsprogramma voor verkopers, sales- en marketingmanagers.

Datum: 5, 6 en 7 maart.

Voor meer informatie en inschrijving kunt u bellen 613425 of faxen 612732 naar: Jeani Hagen,

IMD Training, de Ruyterkade 53.



Sindikato di Trabaho den Edeukashon na Korsou

URGENTE URGENTE URGENTE

Direktiva di Sitek ta invitá tur su miembronan na un

## REUNION GENERAL

hopi importante!!!!!!

Tema:

## UN AÑA DESPUES DI WELGA KON NOS TA SIGUI AWOR!!!!!!

Dia : 22-2-91  
Ora : 8'or di anochi  
Lugar : Landhuis Sitek Kurá Piedra

Boso aporte ta masha importante!!!!

URGENTE URGENTE URGENTE

## ADMINISTRATEUR (MNL/VRL.)

### Functie-informatie:

- het verzorgen c.q. begeleiden van diverse grootboek- en salarisadministraties
- het verrichten van diverse werkzaamheden ten behoeve van de periodieke verslaggeving van ver- schillende bedrijven
- het verlenen van administratieve assistentie aan diverse bedrijven.

### Functie-eisen:

- opleiding HAVO/VWO met minimaal diploma M.B.A.
- enige kennis en ervaring m.b.t. geautomatiseerde systemen
- een grote mate van creativiteit, zelfstandigheid en constructief vermogen
- goede communicatieve vaardigheid in woord en geschrift.

Geboden wordt een uitstekende salariering en arbeids- voorwaarden, welke zijn afgestemd op opleiding, ervaring en capaciteiten.

Onze bedrijven bieden uitstekende kansen voor persoon- lijke ontplooiing en doorgroei.

Indien U aan bovengenoemde eisen voldoet, verzoeken wij U uitsluitend schriftelijk te solliciteren.

HUCOR HOLDING CO. N.V.  
P.O. Box 3505  
CURACAO.







# MENSEN



■ Vuurwerk dat in de Victoria haven in Hong Kong werd afgestoken ter gelegenheid van het inluiden van het nieuwe jaar, bood een fantastisch schouwspel. Het nieuwe jaar volgens de Chinese kalender begon op 16 februari. Het jaar van het schaap belooft volgens voorspellers overwegend een van kleine noden te worden.

## Voorspellingen voor Jaar van het schaap

Afgelopen vrijdag begon volgens de kalender van de Chinese astrologie het jaar van het schaap.

Terwijl we ons het afgelopen jaar van het paard tot in lengte van dagen zullen blijven heugen, belooft het jaar van het schaap vooral veel klein leed. De kip zal dunderd worden en er zullen een paar politieke leiders overlijden, schrijven de beroepsvoorspellers van Hong Kong. Nog minder verrassend is dat de vrouwen in het jaar van het schaap macht zullen krijgen, zoals voorspeld wordt, maar er wordt bijgezegd dat de mensheid zich niet in het schaap

## Brandweerman is geen held

De politie van Apeldoorn heeft zaterdag de bedrijfsbrandweerman R.B. gearresteerd. De man wordt verdacht van een reeks brandstichtingen bij zijn werkgever, het Lucas-ziekenhuis in Apeldoorn.

B. liep zaterdag tegen de lamp. Hij was een van de eersten om een brand te blussen in een kast waarin papier lag opgeslagen. De man zou de brand zelf hebben aangestoken en daarna de kast afgesloten. Hij hoefde toen alleen nog op het alarm van de rookmelder te wachten om zich de held te kunnen tonen. Oplettendheid van bezoekers en een vreemde verklaring maakten de heldhaftige blusser verdacht, aldus de politie.

B. heeft inmiddels bekend in de loop van augustus en september vier brandjes te hebben gesticht in het ziekenhuis. Deze hadden geen van alle ernstige gevolgen. De man zei op zoek te zijn naar waardering en erkenning.

De foto 'no more whites only buses' van de Amerikaanse fotografe Rathe is zaterdag door een kinderjury uitgekozen tot de beste foto. Dat is zaterdag in Amsterdam bekendgemaakt door stichting World Press Photo.

De foto komt uit een serie over Zuid-Afrika die is gemaakt voor de Amerikaanse krant The Boston Globe, de winnende plaat toont zwarten en blanken die met van elkaar afgezwende gezichten op busbankjes zitten. De foto werd genomen twee weken nadat de wetgeving in het land was veranderd waardoor zwarten ook mochten rijden in bussen die tot dan alleen voor blanken toegankelijk waren.

De jury bestond uit kinderen uit Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Hongarije, Rusland, Turkije en Nederland. De kinderen zijn allen tussen de 11 en 13 jaar oud. De winnares krijgt een bedrag van 2.500 gulden en ticket voor de prijsuitreiking op 24 april in de Nieuwe kerk in Amsterdam.

## Wega di Number Kòrsou

8	5	7
3	9	6
10	2	1
4		

ZAT.:	ZON.:
8758	8256
4922	3211
6657	7461

Premier Kaifu van Japan en de twintig leden van zijn kabinet zijn akkoord gegaan met een salarisverlaging van tien procent gedurende een jaar. Ze willen daarmee begrip kweken bij de bevolking van Japan dat hun bijdrage van negen miljard dollar in de kosten van de Golfoorlog voor een deel moet worden opgebracht uit belastingverhogingen.

De salarisverlaging levert 288.000 dollar op, 0,003 procent van de Japanse oorlogsbijdrage.

## Pater Brenneker

## Grote AIDS-epidemieën verwacht in Afrika

In het jaar 2015 zullen naar schatting zeventig miljoen mensen in zwart Afrika met het dodelijke AIDS-virus besmet zijn. Dit blijkt uit een studie van het centrum voor internationaal onderzoek, dat dit weekende tijdens een congres van de Amerikaanse vereniging ter bevordering van de wetenschap (AAAS) in Washington werd gepresenteerd.

Het onderzoek gaat ervan uit dat de bevolking van zwart Afrika in de komende 25 jaar toeneemt met 350 miljoen tot 900 miljoen mensen. Een op de twaalf inwoners van zwart Afrika zal dan met het HIV-virus geïnfecteerd zijn. Op dit moment wordt uitgegaan van 5 miljoen AIDSpatiënten in Afrika.

Wetenschappers gaven op het congres toe, dat hun prognose uit gaat van bepaalde veronderstellingen. Zo is er bij de berekeningen van uitgegaan dat de bevolking haar seksuele gedrag niet verandert en het gebruik van condooms ook in de toekomst verder uitblijft.

"In de komende decennia moeten de Afrikaanse staten rekening houden met grote epidemieën, hoewel het tijdsbestek en de omvang van

land tot land kunnen variëren", aldus wetenschapper Peter Way bij de presentatie van de studie.

## Gigantische belastingschuld

De Internal Revenue Service (IRS), de Amerikaanse belastingdienst, heeft 5,2 miljard dollar aan achterstallige belastingen gevorderd van het ter ziele gegane effectenconcern Drexel Burnham Lambert. Het gaat om belastingen, inclusief boete en rente, over de periode 1980 tot 1990.

De vordering is ingediend bij de rechtbank die het faillissement van Drexel afwerkt. Claims van de belastingdienst worden doorgaans als eerste toegewezen, zodat de kans groot is dat de IRS eerder dan andere schuldeisers zijn geld krijgt.

Drexel heeft laten weten dat de IRS op enkele punten wellicht gelijk heeft, maar dat "we de overheidsinstan-

ties beu zijn die zonder te slaan op andere crediteuren en voormalige aandeelhouders met claim komen". In november van vorig jaar legde de Amerikaanse overheid Drexel een voorlopige ring op van 6,8 miljard dollar omdat de effectenhandelaren ongeveer vijftien banken had misleid.

Drexel is ten onrechte gegaan door toedoen van Michael Milken, die aan het begin van de jaren tachtig roem verwierf met zijn junkbonds, obligaties met een hoog rendement en een groot risico. Milken bleek op grote schaal te hebben gefraudeerd met als gevolg dat de markt voor junkbonds instortte en Drexel het hoofd niet meer boven water kon houden.

## HBO

### MAANDAG

16.45 Movie: 'Back to School' (1986)  
18.30 Movie: 'Baby Boom' (1987)  
20.30 Babar: Time Files  
21.00 Gold Medal Tradition: Lake Placid Figure Skating  
22.00 Lost Boys (R) (1987, Jason Patric, Jamil Gertz)  
24.00 Kids in the Hall  
24.30 Movie: 'Glory' (1989)  
01.35 One-Night Stand: Rick Aviles  
03.05 Movie: 'Beach Balls' (1990)  
04.25 Movie: 'Heathers' (1989)

## AMIGOE

Fax: 674524

Tel: 672000

### UITGEVERIJ AMIGOE N.V.

Scherpenheuvel 2/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank N.V.  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curjel's Bank N.V.

Viola Bernardus en Janny Naaldijk  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn. Kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA  
Caya G.F. Betico Croes 110  
Tel: 24333 (drie lijnen)  
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur  
Jos van der Schoot  
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Dilsbie Franken (foto-graaf)  
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

### BONAIRE

Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N.  
Debrót 154 tel: 8627

### SINT MAARTEN

Correspondent:  
Eddie Williams, P.O. Box 366, tel: 22580 / 22764  
Faxnummer: 25868

### ST. EUSTATIUS

Vertegenwoordiger / Correspondent:  
Mevrouw Peggy van de Horde,  
Whitewallweg 1  
HILVERSUM  
correspondenten:  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Passagentschappen: ANP en AP  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

### DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: District N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626  
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333  
Bonaire (abonnementen en incasso):  
nr. A. Wong-Lok-Fing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):  
NAI 80,15 per maand (luchtpost) of NAI 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

## Heer Bommel en de Waarde-Ring

door Marten Toonder



7115 — De schemering begon te vallen, toen heer Bommel en Tom Poes slot Bommelstein binnenkwamen. 'Goede avond, heer Olivier!' sprak de bediende Joost, die hen open had gedaan.

'Hebt u succes gehad met het vogels kijken, als ik zo vrij mag zijn?' Toen werd hij de toestand gewaar waarin zijn meester zich bevond, en ook werd zijn aandacht getrokken door de lichtgevende plek op diens middenrif.

'Ik zie, dat u veel hebt meegemaakt', hernam hij een beetje schichtig. 'Erg véél, met uw goedvinden. En eh... u zult wel een grote honger hebben. Wat denkt u van een ruime pastei? Groot opgezet met veel niertjes en een aanzienlijke hoeveelheid kruidenij om een krachtige smaak te bereiken? We kunnen het geheel dan ompoelen met...'

Heer Bommel onderbrak hem met een vermocid

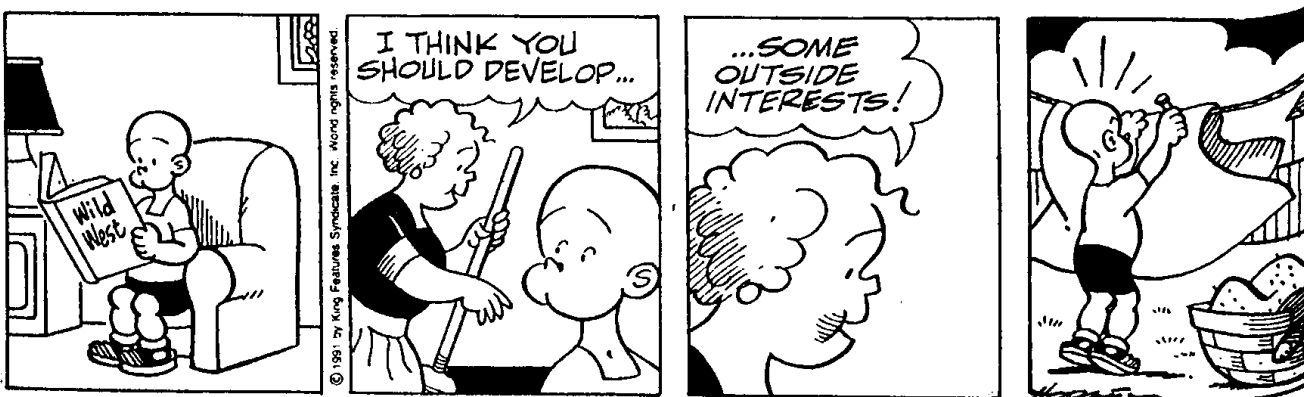
handgebaar. 'Vooral eenvoudig, Joost!' zei hij. 'Mijn maag is uiterst gevoelig, dat heb ik nu wel geleerd. Doe niet te veel moeite. Ik ga nu eerst even de politie opbellen voor de grootste vangst van deze eeuw, die ik ten koste van mijn geweldige krachten op het spoor gekomen ben.'

De brave knecht haastte zich naar de keuken, en heer Ollie zette zich naast het telefoontoestel om commissaris Bas op te bellen. Toen hij uitgesproken was, zat de politiechef wel even te kijken.

'Dit is geweldig!' riep hij tot brigadier Snuf, die toevallig in de kamer was. 'Als Bommel gelijk heeft wordt dit de vangst van deze eeuw! Hij heeft de bergplaats van een roverbende ontdekt; waarschijnlijk zijn het de schurken die aansprakelijk zijn voor de bankovervallen en de treindiefstallen van de laatste jaren! Laat de overvalwagens klaar maken, Snuf!'

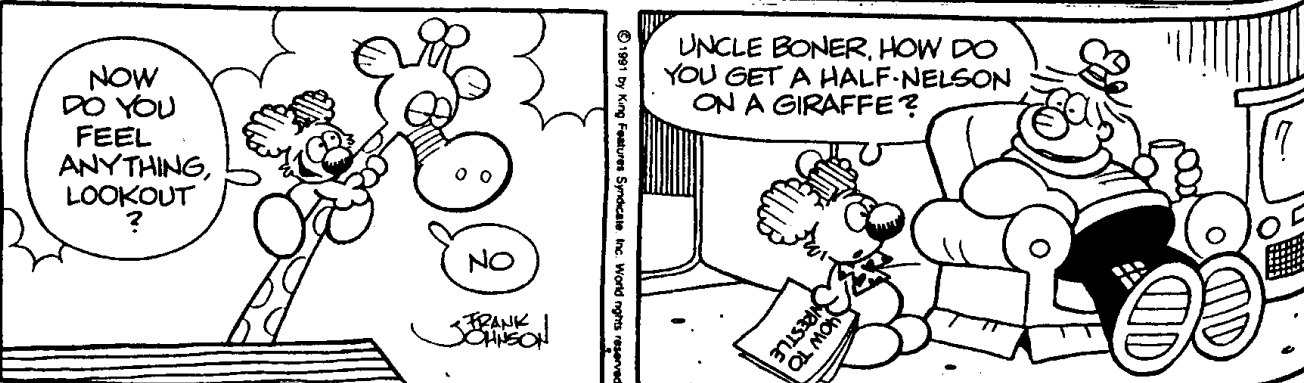
## HENRY

By Dick Hodgins



## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



## REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson







# Brasilia met reddingsplan: Staatsbanken in feite bankroet

**RIO DE JANEIRO** - De Braziliaanse regering heeft met een reddingsplan ter waarde van zeventien miljard cruzeiro (ongeveer Nf 5,6 miljard) de deelstaatsbanken van ondergang gered. Het prof de Centrale banken van de vier economisch sterkste deelstaten Sao Paulo, Rio de Janeiro, Minas Gerais en Grande do Sul die vorige week "technisch bankroet" zouden zijn gegaan.

Vier instellingen zouden de instellingen opgeven van de overname niet meer in staat zijn geweest om de door de "hulpstaten" uitgegeven schuldpapieren aan de man te brengen. De waarde van de vier kwartel uitgegeven schuldpapieren belooft ongeveer Nf 7,8 miljard. De Braziliaanse regering heeft nu een omvangrijke operatie het merendeel van deze schuldpapieren omgekeerd voor gelijke waarden van de Centrale bank van het land. Deze geniet meer vertrouwen op de financiële markten van het Zuidamerikaanse land en hebben een langere looptijd.

De vier banken kwamen vooral in het gedrang doordat hun deelregeringen steeds meer uitgaven deden die moesten worden gedekt door de uitgifte van schuldpapieren. Deze verzamelden zich bij de Centrale banken van de deelstaten die ze door gebrek aan vertrouwen in dit waardepapier niet konden slijten.

Alleen al de Centrale bank van Sao Paulo kent een kredietvolume van omgerekend circa Nf 8,4 miljard. De bank heeft 1.570 filialen met totaal 43.000 mensen in dienst.

# Burgemeester: op alle gebieden al vooruitgang geboekt Ecologen: Mexico's hoofdstad staat op rand milieuramp

**MEXICOSTAD** - Wij zien hier waarschijnlijk niet zo hard gasmas- nodig als de mensen in het Midden-Oosten onder de dreiging chemische wapens. Inwoners van Mexico- stad zeggen het schert- maar een feit is dat milieuvervuiling in de Mexicaanse hoofdstad rampzalige vormen heeft aangenomen.

De stad staat aan de rand van een milieuramp, zeggen ecologen, en de autoriteiten die niet te kunnen of willen voorkomen. Alleen inhalen is al een gevaar voor de gezondheid, zeggen chemische ambassadeurs. De cijfers over sterfte- (mede) veroorzaakt door de vervuiling, zijn er maar volgens enkele bronnen die nauw samen- werken met de gezondheids- van de stad, hebben milieuproblemen de van maag- en darm- vernissen overgenomen als belangrijkste doodsoorzaak in de stad.

De eis dat er iets gedaan moet om de stad schoon te maken klinkt steeds harder want zowel van de regere- Institutionele Revolu- re partij als van de lokale oppositie. Gemeen- functionarissen, onder wie burgemeester Manuel Camacho Solis, ontkennen de kracht dat de autori- ten te weinig doen en te gemompert dat de bur- gemeester de prijs niet ver- dat de Verenigde Nat- hem verleden jaar toe- men voor zijn strijd tegen vervuiling, resoluut van hand.

## Ochoa geeft zich over



**BOGOTA** - Juan David Ochoa die deel uitmaakt van het drugskartel van Medellin heeft zich bij de autoriteiten aangegeven en maakt daarbij gebruik van de verzachtende behandeling welke leden van de Colombiaanse drugskartels kunnen verwachten als zij hun misdadige activiteiten stopzetten. Ook deze Ochoa wordt door de Amerikaanse autoriteiten beschuldigd van het smokkelen van cocaïne naar de Verenigde Staten en om die reden wil Washington zijn uitlevering.

(AFP-satellietfoto)

**PORT AU PRINCE** - Rene Preval is door president Jean Bertrand Aristide aangezoekt als nieuwe premier van Haiti. Hij ontmoette de pers nadat het parlement zijn instemming met deze keuze had betuigd. Preval is een vriend van Aristide en de eigenaar van een bakkerij.

(AFP-satellietfoto)

# Suriname: isolement niet in belang democratie OAS-team naar stembus

**PARAMARIBO** - De Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) zal waarnemers sturen naar de verkiezingen die op 25 mei in Suriname worden gehouden. OAS-topfunctionaris Eduardo Reis komt binnenkort in Paramaribo aan om de missie voor te bereiden. Dit heeft het kabinet van de Surinaamse vice-president vrijdag bekendgemaakt. De Permanente raad van de OAS heeft besloten het democratiseringsproces in Suriname te ondersteunen. De

# HET WEER

**WEERSVERWACHTING** geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:  
Licht tot half bewolkt en voor vandaag overwegend droog, morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt en kans op een plaatselijke bui. Matige af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en twintig knopen).

**WEEROVERZICHT:**  
De vochtigheid en onstabiliteit is in de afgelopen 24 uur afgenomen waardoor voor vandaag het overwegend droog zal blijven. Voor morgenochtend wordt een lichte toename van de vochtigheid verwacht waardoor een plaatselijke bui tot ontwikkeling kan komen.

## OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	24	sp
Bonaire	licht bewolkt	31	24	0.0
Curaçao	licht bewolkt	31	25	sp
St Eustatius	half bewolkt	28	24	0.9
St Maarten	half bewolkt	30	24	0.7
Amsterdam	nevel	05	-3	0.0
Chicago	nevel	06	01	0.0
Boston	half bewolkt	03	-3	0.0
New York	geheel bewolkt	03	-3	0.8
Detroit	sneeuw	02	-3	sp
Kingston	licht bewolkt	28	21	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	33	23	0.0
Philadelphia	geheel bewolkt	04	-1	0.0
Miami	licht bewolkt	21	17	0.0
Port of Spain	zwaar bewolkt	31	19	sp
San Juan	licht bewolkt	29	22	1.0
Sto. Domingo	licht bewolkt	26	19	12.0

Surinaamse ambassadeur bij de OAS, Wim Udenhout, heeft de Permanente raad erop gewezen dat diplomatiek en economisch isolement niet in het belang zijn van het democratiseringsproces.

De OAS veroordeelde begin januari op voorstel van Venezuela de militaire staatsgreep van Kerstavond en overwoog sancties tegen het nieuwe Surinaamse bewind. Udenhout noemde de reactie "voorbijgankelijk" en vroeg de OAS op haar schreden terug te keren.

**BOVEN WET**  
De Surinaamse OAS-ambassadeur heeft toegegeven dat het leger in zijn land in feite boven de wet staat. "Suriname blijft consequent werken aan stabiliteit die

kan worden gegarandeerd door wederzijds respect tussen leger en gekozen regering", aldus Udenhout. Volgens hem behoort het leger een ontwikkelingsinstrument te zijn binnen een constitutionele rechtsorde.

De secretaris-generaal van de OAS, Joao Baena Soares, ziet volgens het Surinaamse bericht in de aankondiging van verkiezingen een "duidelijke basis" voor steun aan Suriname. Hij zou daarom ingegaan zijn op de Surinaamse uitnodiging tot het zenden van waarnemers. Eduardo Reis, die adviseur is van de OAS-secretaris-generaal, was vorig jaar in Paramaribo in verband met vredesoverleg tussen de regering en illegale gewapende groeperingen.

## Niet-gebondenen bijeen



**BELGRADO** - In de Joegoslavische hoofdstad is door de Niet-gebonden landen overleg gepleegd over de Golfcrisis. De Egyptische minister van Buitenlandse zaken Boutros Gali (rechts) in overleg met een van de leden van zijn delegatie. De Niet-gebonden landen zenden een delegatie naar de Golf om de vrede te bevorderen.

(AFP-satellietfoto)

**RIYAD** - Meer dan driehonderd Iraakse militairen hebben zich sinds 2 augustus - de datum van de Iraakse invasie in Kuwait - overgegeven aan de anti-Iraakse coalitie. Dit heeft de commandant van de gezamenlijke Arabische strijdkrachten in de Golf, generaal Khaled Ben Sultan, vrijdag in Riyad gezegd. Voor het begin van de Golfoorlog op 17 januari waren 418 Iraakse militairen naar de geallieerden overgelopen. "Wij beschouwen hen als militaire vrijwilligers", aldus de Saudische officier.

# Acht Arabische landen bijeen: Overleg veiligheids systeem na oorlog

**CAIRO** - Acht Arabische ministers van Buitenlandse zaken bespraken vrijdag in de Egyptische hoofdstad Cairo over "het tijdperk na de Golfoorlog".

Egypte, Syrië en de zes landen van de Samenwerkende Golfstaten (GCC) - Saoedi-Arabië, Kuwait, de Verenigde Arabische Emiraten, Bahrayn, Qatar en Oman - zijn op de bijeenkomst vertegenwoordigd. Marokko, evenals de andere acht landen deel uitmakend van de anti-Irak coalitie, heeft de uitnodiging voor de gedachtenwisseling in Cairo afgeslagen.

Volgens Egyptische functionarissen staan de volgende punten op de agenda:

Agencia Funeraria

EL CONSOLADOR

F.D. Roosevelt weg 315 Telf. 84787 - 84851

Telf. (24 ora) 89822 Page 027 - 499

DANKBETUIGING/UITNODIGING

Selma Pietersz en overige familieleden van wijlen

Floria Pustina Mohabiersing-Maduro-Monte

(Juffrouw Fool van het Triniteits College en Stella Maris)

danken allen voor hun medeleven

getoond bij de begrafenis van hun

geliefde overledene. Een speciale dank

aan Mgr. Wim Ellis, de leden van het

koor Laus Deo et Mariae, de pastoors

van Groot Kwartier, vrienden en ken-

nissen. Ook aan allen die bloemen,

kransen en telegrammen hebben ges-

tuurd. Uw belangstelling was een grote

steun voor ons.

Wij nodigen U uit voor 3 Heilige Missen die voor haar

zielerust worden opgedragen op maandag 18 februari en

woensdag 20 februari om 7 uur 's avonds en op zaterdag 23

februari om 7.30 uur 's avonds in de kerk van Groot Kwartier.

Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te willen bes-

chouwen.

Asina el a bai,

simpel manera e tabata

un kasá i tata dediká.

Nos ta partisipá morto di:

Angel Jacobo Adem

(eks-agente di polis)

Na nòmber di su Sra. Vda. Maria Adem-Deel.

Su yunan:

Jasmin i Marcos van der Biest-Adem

Vivian i Raymond Hellburg-Adem

Sidney i Elaine Adem-Venekatte.

Su nietunan:

Nair

Zaira

Xavora

van der Biest

Kristel

Christopher

Hellburg

Shanischka

Ninoschka

Adem

Demas famianan:

Van der Biest, Hellburg, Venekatte, Adem, Siberie, Leonard, Beckman-

Lapré, Eidsen, Richardson, Daal.

Djamar, 19 di februari lo kuminsá risibi bishita di kondolensia na Misa di Groot

Kwartier for di 1'or di merdia. Pa 4'or lo tin un Santu Sakrifisio di Misa. Despues

lo dera e defuntu den Santana di Groot Kwartier. No ta risibi bishita di

kondolensia na kas.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE

ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 18 FEBRUARI 1991 EN

TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.525	1.545	1.565
PND STERLING	3.425	3.48	3.54
NED GLD	106.03	106.75	107.55
BOLIVAR			
ZW FRANCES	139.71	140.43	141.23
FR FRANCES	34.02	35.12	35.82
DUITSE MARK	119.58	120.30	121.10
IT LIRE	1.28	1.58	1.64
JAPANSE YEN	136.15	137.01	137.81
SUR GLD		100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN

VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR

HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF

HEDEN 18 FEBRUARI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN

BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

# Macht leger en politie gescheiden Hulp van VS voor Haiti op weg naar democratie

**WASHINGTON** - Haiti krijgt dit jaar van de Verenigde Staten 82 miljoen dollar als "steun bij de overgang naar een democ-

cratie". Dat is maandag in een verklaring van de Amerikaanse regering in Washington bekend gemaakt.

De voornaamste doelstellingen van de hulp zijn het versterken van de democratische ontwikkelingen en het op poten zetten van een privésektor, aldus het Amerikaanse bureau voor Internationale ontwikkelingen (AID), dat toeziet op de aanwending van de hulp gelden. De gelden zullen in de eerste plaats worden besteed aan het opzetten van bedrijven en aan projecten in de sectoren landbouw en volksgezondheid.

Afgelopen donderdag trad Jean-Bertrand Aristide als eerste vrij gekozen president van Haiti sinds 187 jaar aan. De geschiedenis van de Caribische natie staat bol van de militaire dictaturen.

Acht topmilitairen dienden maandag op verzoek van Aristide hun ontslag in. Aristide heeft legerbevelhebber Herard Abraham gevraagd alle officieren te verwijderen die banden onderhouden met sympathisanten van de voormalige dictator Claude Duvalier of die zich bezighouden met drughandel.

De leiding van de strijdkrachten is maandag akkoord gegaan met het voorstel van Aristide om leger- en politiemacht van elkaar te scheiden.

elkaar verstrengeld.



[illegible]